Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 64 (1946)

Heft: 69

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 69 Bern, Samstag 23. März 1946 — 64. Jahrgang — 64me année — Berne, samedi 23 mars 1946 **No 69**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone n° (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Antrag auf Verlängerung der Geltungsdauer und Abänderung von allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Zivil-Herrenmassschneiderei. Demande tendante à proroger les effets de la déclaration de force obligatoire générale et à modifier certaines dispositions rendues obligatoires du contrat collectif de travail du métier de tailleur pour hommes en vêtements civils sur mesure. Domanda di prolungamento della durata in vigore e di modificazione di alcune disposizioni rese d'applicazione obbligatoria generale del contratto collettivo di lavoro per la professione del sarto da uomo per abiti civili su misura.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 72382—72456.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Prescrizione N 398 A/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente la riduzione dei prezzi ed i nuovi prezzi massimi per i prodotti finiti d'alluminio.
Postscheckverkehr. Beilrlie Service des chèques postaux, adhésions.
Erneuerung des Abonnements.
Liste des suppléments de „La Vie économique".

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens nm 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232)
(VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(LP. 231, 232)
(OT. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o gia disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinnate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (317*)

Gemeinschuldner: Ratto Dnilio, geboren 1907, Ingenieur, von Mailand, wohnhaft Bederstrasse 96 in Enge-Zürich 2, Inhaber der Firma D. Ratto, Konstruktion elektrotechnischer Apparate und Maschinen und Handel mit solchen, Stampfenbachstrasse 42, dato Schaffhauserstrasse 30, Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Februar 1946.
Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 13. April 1946.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Arlesheim* (313)

Gemeinschuldnerin: Distilla AG. (frühere Firma Nuripharm AG.), Fabrikation von Lebensmitteln, Schulstrasse 11 und 13 in Muttenz.
Datum der Konkurseröffnung: 14. März 1946 (Artikel 191 SchKG., 725 OR. und Ziffer 5 PO.).
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Montag den 1. April 1946, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des obgenannten Konkursamtes.
Eingabefrist: bis und mit Dienstag den 23. April 1946.
Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 1. April 1946, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Locarno* (314)

Diffida notifica servitù

Fallimento n° 3/1946.

Fallito: Morgantini Giovanni, macelleria, Loco.
Termine per la notifica delle servitù: 2 aprile 1946.
Beni immobili da realizzare: nel comune di Loco: mappali n^ri 568, 1513, 1514, 1515, 1516, 1534, 1535, 1535a e 1535b.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (318)

Faillie: Sels Minéraux SA., ayant son siège Route de Lyon 64 à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 janvier 1946.
Liquidation sommaire, article 231 LP.: 21 mars 1946.
Délai pour les productions: 12 avril 1946.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (319)

Failli: Jeanmairet René, épicier, Rue de Caronge 19 à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 25 février 1946.
Liquidation sommaire, article 231 LP.: 21 mars 1946.
Délai pour les productions: 12 avril 1946.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (320)

Gemeinschuldner: Elfag, Elektro- und Feinmechanik AG., Stampfenbachstrasse 138, Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Februar 1946.
Datum der Einstellungsverfügung: 16. März 1946.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. April 1946 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (321)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre

Angeloz Bernard-Honoré,

commerce de sacs, précédemment Rue Plantamour 41 à Genève, actuellement Andlauerstrasse 4 à Bâle, par ordonnance rendue le 11 mars 1946, par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 21 mars 1946 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 2 avril 1946 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en fr. 250, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (LP. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (322)

Failli: de Torrenté Maurice, épicier et marchand de vins, à Lausanne.
Délai pour intenter action: 2 avril 1946.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (323)

Failli: Bochet André, Chapelier, Rue de Cornavin 16, à Genève.
Délai pour faire opposition: 10 jours.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (324)

Rectification d'état de collocation

Faillie: SOMEP, Société de mécanique et de précision, ayant son siège Rue des Moulins 1 à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée rectifié ensuite d'admission ultérieure peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (325)

Gemeinschuldner: Häcker-Meyer Roland, Dr. phil., Inhaber der infolge Aufgabe des Geschäftes erloschenen Firma «Dr. Rolaud Häcker», Fabrikation von chemischen Baustoffen, in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 20. März 1946.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Freiburg *Konkursamt des Seebezirks, Murten* (315)

Der unterm 14. März 1944 über die

Durox AG., Neuzeitliche Werkstoffe und chemische Produkte (Durox SA., Matières nouvelles et produits chimiques),

in Murten, eröffnete Konkurs ist infolge Verfügung des Gerichtspräsidenten des Seebezirks vom 20. März 1946 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (326)

Par jugement du 21 mars 1946, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de Dame Rosset Lina, née Schupbach, demeurant au Grand-Lancy.

La faillie a été réintégrée dans la libre disposition de ses biens et réhabilitée.

Tribunal de première instance de Genève:
J. Gavard, commis-greffier.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (327)

Par jugement du 21 mars 1946, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de Rosset Henri-Juste, sans profession, demeurant actuellement au Grand-Lancy, Genève.

Le failli a été réintégré dans la libre disposition de ses biens et réhabilité.

Tribunal de première instance de Genève:
J. Gavard, commis-greffier.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (328)

Par jugement du 21 mars 1946, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de la Société immobilière Véronique, société anonyme établie à Genève.

La dite société a été réintégrée dans la libre disposition de ses biens.

Tribunal de première instance de Genève:
J. Gavard, commis-greffier.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (312)

Einzige Liegenschaftssteigerungen

Im Auftrage des Konkursamtes Freiburg werden im Konkursverfahren der Firma Socotherme SA., Fribourg, Dienstag den 23. April 1946, ab 15 Uhr, im Hotel-Restaurant Mattenhof in Gümligen öffentlich versteigert:

1. Eine Besitzung an der Alpenstrasse in Gümligen, Einwohnergemeinde Muri, Muri-Grundbuchblatt Nr. 1569, enthaltend:
   a) 5,12 a Hausplatz, Hofraum und Garten;
   b) das Wohnhaus Nr. 10 (Einfamilienhaus), brandversichert für Fr. 20 800;
   Grundsteuerschatzung: Fr. 23 360;
   Amtliche Schatzung: Fr. 34 800.
2. Eine Besitzung an der Alpenstrasse in Gümligen, Einwohnergemeinde Muri, Muri-Grundbuchblatt Nr. 1570, enthaltend:
   a) 4.96 a Hausplatz, Hofraum und Garten;
   b) das Wohnhaus Nr. 8 (Einfamilienhaus), brandversichert für Fr. 20 900;
   Grundsteuerschatzung: Fr. 23 380;
   Amtliche Schatzung: Fr. 34 000.

Der Zuschlag an dieser Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der amtlichen Schatzungen.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 11. bis 20. April 1946 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Bern, den 20. März 1946. Konkursamt Bern.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941)

Kt. Glarus *Zivilgericht des Kantons Glarus* (316)

Notstundungsbewilligung

Das Zivilgericht des Kantons Glarus hat mit rechtskräftigem Entscheid vom 14. März 1946 der

Werkzeugmaschinenfabrik Walter Knutty AG.,

Haslen, eine Notstundung im Sinne der bundesrätlichen Verordnung über vorübergehende Milderungen der Zwangsvollstreckung vom 24. Januar 1941 für die Dauer eines Jahres, vom 14. März 1946 an gerechnet, bewilligt.

Als Sachwalter ist Paul Senn, Betreibungsbeamter, Glarus, bestellt worden.

Während der Dauer der Notstundung kann die Veräusserung oder Belastung von Grundstücken, die Bestellung von Pfändern, das Eingehen von Bürgschaften, die Vornahme unentgeltlicher Verfügungen sowie die Leistung von Zahlungen auf Schulden, die vor der Stundung entstanden sind, rechtsgültig nur mit Zustimmung des Sachwalters stattfinden.

Glarus, den 19. März 1946.

Namens des Zivilgerichtes des Kantons Glarus,
der Zivilgerichtspräsident: Dr. H. Becker-Lieni;
der Gerichtsschreiber: Dr. K. Luchsinger.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich-Enge* (310)

AGT Maschinenbau-Aktiengesellschaft in Nachlassliquidation

Die Liquidationskommission hat bezüglich der Verwertung der Aktiven der AGT Maschinenbau-Aktiengesellschaft in Nachlassliquidation auf dem Wege des Freihandverkaufes im Sinne von Artikel 34 der bundesgerichtlichen Verordnung betreffend das Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen vom 11. April 1935 mit der «Color Metal AG.», Zürich, einen Verkaufsvertrag abgeschlossen.

Die bezüglichen Unterlagen liegen während 10 Tagen beim unterzeichneten Vorsitzenden der Liquidationskommission zur Einsichtnahme auf.

Gegen den Abschluss dieses Kaufvertrages kann bis zum 2. April 1946 beim Gläubigerausschuss (Vorsitzender: Dr. P. Giezendanner, Rechtsanwalt, Bleicherweg 10, Zürich 2), Einsprache erhoben werden.

Namens der Liquidationskommission,
der Vorsitzende:
Dr. Hans Glarner, Rechtsanwalt,
Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.

Kt. Bern *Richteramt Thun* (311)

Konkurserkenntnis — Eröffnung

Der Kommanditgesellschaft unter der Firma Karli J. & Cie., Handel mit pharmazeutischen Chemikalien und Rohstoffen, im Handelsregister von Thun eingetragene Firma (unbeschränkt haftender Gesellschafter: Josef Karli, von Bremgarten; Kommanditärin: Frau Ruth Karli-Genner, Josefs Ehefrau), früher Alpenstrasse 532, Hünibach, zuletzt St. Niklausen/Horw, nun unbekannten Aufenthalts, wird hiermit in gesetzlicher Weise eröffnet, dass über diese Firma, gestützt auf das Konkursbegehren Ernest Woog, Lausanne, vertreten durch Fürsprecher Karl Maurer, in Thun, in der Betreibung Nr. 21396/1945 des Betreibungsamtes Thun, am 14. März 1946, 15 Uhr, durch den Konkursrichter von Thun gemäss Artikel 171 SchKG. der Konkurs eröffnet worden ist.

Gegen dieses Erkenntnis kann innert 10 Tagen, seit Veröffentlichung, Berufung eingelegt werden.

Thun, den 18. März 1946.

Der Gerichtspräsident II als Konkursrichter:
Dr. Schultz.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

20. März 1946.

Elektrizitäts-Genossenschaft Weiach, in Weiach (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1940, Seite 1269). Durch Beschlüsse der Generalversammlungen vom 12. Juli 1938, 25. März 1942 und 5. März 1946 wurden neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die Firma lautet **Elektrizitäts-Genossenschaft Weiach (E.G.W.).** Der Zweck ist dahin erweitert, dass die Genossenschaft auch das Fräsen von Holz, das Dreschen von Getreide und Klee sowie elektrische Installationen übernimmt. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Wehntaler» und in der «Bülach-Dielsdorfer Wochenzeitung» und, soweit es sich um vom Gesetz vorgeschriebene Bekanntmachungen handelt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter bilden die Betriebskommission. Robert Meierhofer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt: Eugen Funk, von Weiach und Ottenbach, in Weiach, als Vizepräsident. Der bisherige Verwalter Albert Meierhofer ist nun Aktuar, während der bisherige Aktuar Ernst Baumgartner nun das Amt des Verwalters bekleidet. Die Mitglieder der Betriebskommission: Walter Zollinger, Präsident, oder Eugen Funk, Vizepräsident, führen Kollektivunterschrift je mit Albert Meierhofer, Aktuar, oder Ernst Baumgartner, Verwalter.

20. März 1946.

Sterbe- und Wohlfahrts-Kasse des Schweiz. Spenglermeister- und Installateur-Verbandes, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 9. Januar 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt, der Fürsorge für die Mitglieder des «Schweiz. Spenglermeister- und Installateur-Verbandes», in Zürich, und ihrer Angehörigen zu dienen, diese zu fördern und zu unterstützen. Die Stiftung übernimmt insbesondere die bisher vom «Schweiz. Spenglermeister- und Installateur-Verband» geführte Sterbekasse mitsamt den laufenden Rechten und Pflichten und führt sie nach Massgabe des vom Stifter erlassenen Reglementes, datiert vom 8. Juli 1945, weiter. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus den jeweiligen Mitgliedern der Zentralleitung des «Schweiz. Spenglermeister- und Installateur-Verbandes», das Sekretariat und die Kontrollstelle. Ulrich Meyer-Boller, von Luzern, in Zollikon, Präsident des Stiftungsrates; Dr. Paul Gysler, von Obfelden, in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates und Vorsteher des Sekretariates; Willi Morath, von und in Basel; Alfred A. Geneux, von und in Genf; Joseph Andenmatten, von Eisten (Wallis), in Sion, und Carl E. Scherrer, von und in Schaffhausen, weitere Mitglieder des Stiftungsrates, sowie Fritz König, von Rapperswil (Bern) und Schlieren, in Zürich, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Auf der Mauer 11, in Zürich 1 (beim Schweiz. Spenglermeister- und Installateur-Verband).

20. März 1946. Metallerzeugnisse.

Aladin Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1942, Seite 2534), Metallerzeugnisse. Einzelprokura ist erteilt an Walter Wehrli, von Basel, in Zürich.

20. März 1946.

Fleischwaren A.-G. Wallisellen, in Wallisellen (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1945, Seite 1549). Joseph Vogel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Etienne Perret, von La Sagne (Neuenburg), in Rorschach. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

20. März 1946.

«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft («La Suisse» Compagnie Anonyme d'Assurances Générales), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1945, Seite 2722). Die Prokura von Walter Hänsler ist erloschen.

20. März 1946. Textilien aller Art.

Setafil A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 285 vom 5. November 1945, Seite 3018), Textilien aller Art. Theodor Brogli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Rüegg-Lutz ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied; er führt nach wie vor Einzelunterschrift. Das Fr. 50 000 betragende Grundkapital ist nun voll einbezahlt.

20. März 1946.

«Thesaurus» Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1945, Seite 681). Kollektivprokura ist erteilt an Emil Höhener, von Gais, in Zürich. Er zeichnet mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

20. März 1946.

Verbandstoff-Fabrik Zürich A.-G. (Fabrique d'Objets de Pansement Zurich S.A.) (Fabbrica di Medicazione Antisettica Zurigo S.A.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1943, Seite 2349). Die Prokuren von Ernst Schoop und Willy Schoop sind erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Bernard Chevalley, von Chexbres (Waadt), in Lausanne. Er zeichnet mit je einem der übrigen Kollektivprokuristen.

20. März 1946.

Eidgenössische Bank (Aktiengesellschaft), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1946, Seite 279). Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 51, in Zürich 1.

20. März 1946. Kokillen- und Sandguss-Erzeugnisse usw.

Koksan, M. Bloch, in Zürich (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1946, Seite 266), Kokillen- und Sandguss-Erzeugnisse usw. Neues Geschäftslokal: Parkring 37.

20. März 1946.

Wohlfahrtsfonds Laboratoire Guhl Zürich, in Zürich 7, Stiftung (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1945, Seite 2214). Hans Hirt ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. März 1946. Damenkleiderstoffe.

Dora Zweifel, in Männedorf (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1944, Seite 854), Damenkleiderstoffe. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. März 1946. Alkoholfreie Wirtschaften usw.

Genossenschaft «Old India» in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1944, Seite 1721), Zusammenschluss von Fachleuten bzw. Interessenten zum Betrieb von alkoholfreien Wirtschaften usw. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

20. März 1946.

Wyler & Jud, G.m.b.H., Bauunternehmung, in Wiesendangen (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1945, Seite 577). Diese Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 1. Dezember 1945 aufgelöst. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Emil Wyler», in Wiesendangen, übergegangen. Die eingangs genannte Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

20. März 1946. Hoch- und Tiefbauten usw.

Emil Wyler, in Wiesendangen. Inhaber dieser Firma ist Emil Wyler, von Rickenbach (Zürich), in Wiesendangen. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Wyler & Jud, G.m.b.H., Bauunternehmung», in Wiesendangen. Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Rodungen und aller in dieses Gebiet einschlagenden Arbeiten. Im Dorf.

20. März 1946. Kühlschränke.

Baratella & Schaffner, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Angelo Baratella, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 3, und Cäsar Schaffner, von Gränichen (Aargau), in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1946 ihren Anfang nahm. Fabrikation von Kühlschränken. Badenerstrasse 390.

20. März 1946. Tapeten.

Hurter & Brogle, in Winterthur 3. Unter dieser Firma sind Werner Hurter, von Winterthur, und Emil Brogle, von Winterthur und Wegenstetten (Aargau), beide in Winterthur 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1946 ihren Anfang nahm. Handel mit Tapeten. Bühlhofweg 21.

20. März 1946. Bauunternehmung.

Figi & Keller, Zweigniederlassung in Küsnacht. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Figi & Keller», in Kloten, Bauunternehmung, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich seit 3. November 1934 (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1937, Seite 2569), in Küsnacht eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Gesellschafter Alfons Figi, von Luchsingen (Glarus), in Zürich 6, und Max Keller, von Roggwil (Thurgau), in Kloten. Sie führen Kollektivunterschrift. Bauunternehmung. Alte Landstrasse 112.

20. März 1946. Amerikanische technische Produkte usw.

Emil Wewerka, in Zürich (SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1941, Seite 2529), Spezialhaus amerikanischer technischer Produkte usw. Die Prokura von Robert Job ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

21. März 1946. Restaurant.

A. Leiser, in Lyss. Inhaber dieser Firma ist Arnold Leiser, von Seedorf (Bern), in Lyss. Betrieb des Restaurants zum Rössli, Herrengasse.

Bureau Biel

8. März 1946. Wohnungsbauten.

Société coopérative de construction «Mon Home», in Biel. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und preiswürdige Wohnungen zu verschaffen. Die Statuten datieren vom 22. Februar 1946. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einberufung zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebene Briefe, die Veröffentlichungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Edmond Fleury, von Vermes, ist Präsident, Rémy Mahon, von Bressaucourt, Vizepräsident; Rodolphe Stouder, von Courtedoux, Sekretär; Jean Rosselet, von Les Bayards, Kassier; alle in Biel. Der Präsident, der Vizepräsident, der Sekretär und der Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Bahnhofstrasse 28 (Notariatsbureau Gaston Girod).

19. März 1946. Bierdepot.

Minder & Co., Kollektivgesellschaft, in Biel, Bierdepot «Beaurcgard» (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1943, Seite 1626). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

20. März 1946. Eisen-, Glas-, Holz- und Kolonialwaren usw.

«Agimpex» René Weibel, in Biel. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Weibel, von Rapperswil (Bern), in Biel. Agentur für Import und Export von Eisen-, Glas-, Holz-, Kolonial-, Metall- und Textilwaren aller Art und Chemikalien. Spitalstrasse 27.

20. März 1946.

Jacobi-Burger-Stiftung, in Biel (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1934, Seite 579). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 22. Januar 1946 wurde zur Anpassung an die neuen steuerrechtlichen Erfordernisse, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, ein neues Stiftungsstatut angenommen. Die bisher veröffentlichten Tatsachen haben folgende Aenderungen erfahren: Zweck der Stiftung ist die Gewährung von Unterstützungen an langjährige verdiente Arbeiter und Angestellte im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst oder bei Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, der Eltern oder der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder des Arbeitnehmers, sowie Gewährung von Unterstützungen an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern bei Tod des Arbeitnehmers. Der Stiftungsrat besteht aus höchstens 5 Mitgliedern. Wilhelm Kälberer, von und in Biel, wurde neu in den Stiftungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der andern Zeichnungsberechtigten. Die übrigen veröffentlichten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau de Courtelary

20 mars 1946.

Caisse de crédit mutuel La Ferrière, à La Ferrière, société coopérative (FOSC. du 6 juillet 1942, n° 153, page 1549). Henri Reusser, secrétaire, a cessé de faire partie du comité; ses pouvoirs sont radiés. Il a été remplacé par Henri Devain, de Tavannes, à La Ferrière, nommé secrétaire du comité. Il signe collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

Bureau Frutigen

20. März 1946. Bedarfsartikel der Maschinenindustrie usw.

Fr. v. Känel, in Adelboden, Vertretungen und Vertrieb von Bedarfsartikeln der Maschinen- und Elektroindustrie (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1945, Seite 3063). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1946, Seite 806) und wird daher im Handelsregister von Frutigen von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Interlaken

19. März 1946.

Alpfleckviehzuchtgenossenschaft Interlaken und Umgebung II, in Interlaken (SHAB. Nr. 191 vom 16. August 1941, Seite 1615). Albert Abbühl ist als Sekretär zurückgetreten, gehört der Verwaltung aber weiterhin als Kassier an; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 19. Dezember 1944 wurde als neuer Sekretär gewählt Fritz Woodtli, von Strengelbach, in Interlaken. Präsident oder Vizepräsident mit Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

20. März 1946. Photos.

Werner Bhend, in Interlaken. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Bhend, von und in Unterseen. Photogeschäft. Geschäftslokale: Bahnhofstrasse 31 a und Höhestrasse 72.

Bureau de Moutier

20 mars 1946. Boulangerie, etc.

Roger Perrelet, à Bévilard. Le chef de la maison est Roger Perrelet, du Locle, à Bévilard. Boulangerie-pâtisserie.

Bureau Trachselwald

20. März 1946.

Baugenossenschaft Wasen i. E., in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1945, Seite 2651). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 4. März 1946 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht berührt.

Bureau Wangen a. d. A.

19. März 1946. Schuhwaren.

Hug & Co., Aktiengesellschaft, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 109 vom 13. Mai 1942). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. März 1946 wurde der Verwaltungsrat neu bestellt. Er besteht nunmehr aus 3 Mitgliedern: Hans Müller, von Oftringen, in Bern, Präsident (neu); Alfred Hug und Franz Hug, beide von Thunstetten, in Herzogenbuchsee (bisher). Die drei Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Die Kollektivprokura des Fritz Rohr ist erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

2. März 1946. Auto-Reisebureau, Motorboote usw.

Bucher & Co., in Luzern. Unter dieser Firma sind Xaver Bucher, von Luzern, in Horw; Karl Bucher, von und in Luzern, und Julius Läubli, von Seengen, in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1946 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Xaver Bucher; Kommanditäre sind Karl Bucher mit Fr. 10 000 in Schiffen und sonstigem Material und Julius Läubli mit Fr. 10 000 in bar. An Karl Bucher und Julius Läubli ist Kollektivprokura erteilt. Betrieb eines Auto-Reisebureaus und Motorboot-Unternehmens; autotouristische Auskünfte, Hotelnachweis, Agenturen. Kapellplatz 1.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

18. März 1946.

Wohlfahrtsstiftung der Firma Arnold Wullschleger Baugeschäft, in Olten. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. März 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma sowie deren Hinterbliebene. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen aus einem bis drei Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat. Es gehören dem Stiftungsrat an: Arnold Wullschleger, als Präsident, und Heinz Wullschleger, beide von Aarburg und Olten, in Olten. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Aarburgerstrasse 73 (bei der Stifterfirma).

18. März 1946.

Personalfürsorgestiftung Hans Rupp, Malergeschäft, Hägendorf, in Hägendorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. März 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für langjährige Angestellte und Arbeiter der Stifterfirma bzw. deren Rechtsnachfolgerin, Förderung der beruflichen Ertüchtigung oder der allgemeinen Bildung der Angestellten und Arbeiter, für Ferien und Freizeitzwecke. Die Verwaltung besorgt ein Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied des Stiftungsrates Hans Rupp, von Hilterfingen, in Hägendorf. Er führt Einzelunterschrift. Adresse: Bureau der Firma « Hans Rupp ».

18. März 1946. Textilwaren.

« Peyko »-Vertretungen Olten, K. Peyer, in Olten, Textilwaren (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1945, Seite 734). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Ringstrasse 19.

18. März 1946. Restaurant.

Frau Anna Kamber-Mattes, in Hägendorf. Inhaberin dieser Firma ist Anna Kamber-Mattes, von und in Hägendorf, mit Zustimmung ihres Ehemannes Arnold Kamber. Betrieb des Restaurants zum Homberg.

19. März 1946.

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G., Giesserei Olten, Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1943, Seite 2855), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Gerlafingen. Die Kollektivprokura des Anton Wettenschwiler ist erloschen.

19. März 1946. Viehhandel.

Ernst Bader, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Ernst Bader, von und in Olten. Viehhandlung. Bleichmattstrasse 74.

20. März 1946.

W. & K. Wullschleger, Färberei, in Olten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 78 vom 2. April 1941, Seite 644). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Inhaber der Einzelfirma «K. Wullschleger, Färberei», in Olten, übernommen.

20. März 1946.

K. Wullschleger, Färberei, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Kurt Wullschleger, von Oftringen, in Olten, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «W. & K. Wullschleger, Färberei», in Olten, übernimmt. Einzelprokura wird erteilt an Samuel Wullschleger, von Oftringen, in Olten. Chemische Waschanstalt und Färberei. Baslerstrasse 74.

20. März 1946.

Auto-Genossenschaft Falkenstein, in Lostorf (SHAB. Nr. 71 vom 27. März 1942, Seite 707). Aus dem Vorstand sind Josef Annaheim, Präsident, Erwin Senn, Vizepräsident, und Otto Straumann, Aktuar, ausgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Vertretungsberechtigte Mitglieder des Vorstandes sind nun: Oskar Nünlist, von Niedererlinsbach, Präsident; Max Guldimann, von Lostorf, Vizepräsident, und Walter Kohler, von Lostorf, Aktuar; alle in Lostorf. Diese zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Stadt Solothurn

19. März 1946.

Alpgenossenschaft Jura, in Solothurn (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1930, Seite 2286). Aus dem Vorstand sind der Vizepräsident Fritz Scheidegger und der Aktuar Gottfried Ingold infolge Todes ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident Johann Wyss oder der neue Vizepräsident Jakob Wüthrich, von und in Hessigkofen, zeichnet kollektiv mit dem neuen Aktuar Hans Ingold, von Lüterkofen, in Kyburg-Buchegg.

19. März 1946.

Buchdruckerei Rüegger, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Anna Rüegger, des Eduard, von Rothrist (Aargau), in Solothurn. Die Inhaberin erteilt Einzelprokura an Eduard Rüegger, von Rothrist (Aargau), in Solothurn. Betrieb einer Buchdruckerei. St. Urbangasse 39.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. März 1946. Elektrotechnische Unternehmungen.

Ernst Selmoni & Cie, in Basel, elektrotechnische Unternehmungen (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1945, Seite 2052). Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Gottlieb Stammbach ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 15 000 und seine Prokura sind erloschen. Als neuer Kommanditär mit Fr. 1000 tritt in die Gesellschaft ein Gottlieb Vogelsang, von Gebenstorf, in Baden.

18. März 1946. Vermögenswerte usw.

Baterra A.G., in Basel, Vermögenswerte usw. (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1938, Seite 1206). Aus dem Verwaltungsrat sind Eduard Alioth, Jakob Forter und Albert Sarasin ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Jakob Mohler, von Basel, als Präsident; Abel Jobin, von Les Bois, und Emil Payot, von Basel; alle in Basel. Sie führen Einzelunterschrift.

18. März 1946.

Société Anonyme de Participations Electriques (SAPAR), in Basel (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1939, Seite 1336). Aus dem Verwaltungsrat ist Albert Sarasin ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. März 1946 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Société Anonyme de Participations Electriques (SAPAR) in Liq.** durch die Verwaltungsratsmitglieder Abel Jobin und Emil Payot als Liquidatoren durchgeführt. Beide führen Einzelunterschrift.

18. März 1946.

« Rhenus » Aktiengesellschaft für Schiffahrt und Spedition, in Basel (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1945, Seite 1436). Die Prokura des Ernst Rahm ist erloschen.

18. März 1946.

Pensionskasse der Angestellten der Firma Gebrüder Stamm, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 22. Februar 1946 eine Stiftung zur Ausrichtung von Pensionen an die versicherten Angestellten der Stifterfirma. Dem Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern gehören an: Werner Stamm, als Präsident, Ulrich Stamm-Ludwig, beide von und in Basel, und Max Tschopp-Schneider, von und in Aesch (Basel-Land). Die Unterschrift zu zweien führen Werner und Ulrich Stamm je mit Max Tschopp. Domizil: Hasenberg 2.

18. März 1946.

Pensionskasse der Arbeiter der Firma Gebrüder Stamm, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 22. Februar 1946 eine Stiftung zur Ausrichtung von Pensionen an die versicherten Arbeiter der Stifterfirma. Dem Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern gehören an: Werner Stamm, als Präsident, Ulrich Stamm-Ludwig und Max Steiger-Tanzer, alle von und in Basel. Die Unterschrift zu zweien führen Werner und Ulrich Stamm je mit Max Steiger. Domizil: Hasenberg 2.

18. März 1946. Elektrotechnische Unternehmungen.

Hans Lerch, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Lerch-Tenner, von und in Basel. Elektrotechnische Unternehmungen. Schillerstrasse 16.

19. März 1946. Särge usw.

Matthey-Meier & Cie A.G., in Basel, Fabrikation von und Handel mit Särgen usw. (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1938, Seite 423). Das Verwaltungsratsmitglied Jeanne Jene-Matthey ist Bürgerin von Basel.

19. März 1946. Technische Artikel.

Pa-Ra René Jenny & Zimmermann, in Basel, Kollektivgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1945, Seite 3075). Die beiden Gesellschafter zeichnen nun zu zweien.

19. März 1946.

Aktiengesellschaft Ch. Singer's Erben vorm. Schweiz. Bretzel- und Zwieback-Fabrik Ch. Singer, in Basel, Betrieb einer Grossbäckerei usw. (SHAB. Nr. 112 vom 18. Mai 1931, Seite 1073). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Heinrich Küng, von Mühlehorn, in Bottmingen, als Präsident. Er zeichnet zu zweien. Die Verwaltungsratsmitglieder Adolf Kreis-Singer, der nicht mehr Präsident ist, und Emilie Kreis-Singer wohnen in Basel, Albert Trüssel-Singer und Bertha Trüssel-Singer wohnen in Bottmingen. Prokura wurde erteilt an Max Scherer-Rochat, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

19. März 1946.

Wohngenossenschaft Eptingerstrasse, in Basel (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1944, Seite 871). In der Generalversammlung vom 28. Februar 1946 wurden die Statuten abgeändert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die weiteren Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

19. März 1946. Waren aller Art.

Bubal A.G. (Bubal S.A.), in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 11. März 1946 eine Aktiengesellschaft, welche den Import und Export von Waren aller Art auf eigene und auf fremde Rechnung, insbesondere den Abschluss von Kommissions- und Vermittlungsgeschäften und die Uebernahme von Vertretungen, bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 3 bis 5 Mitgliedern gehören an: Werner Buser, von Känerkinden, in Basel, als Präsident; Carl Steiner, von und in Basel, und Josef Emil Fischer, von Hitzkirch, in Zürich. Alle führen Einzelunterschrift. Domizil: Birseckstrasse 34 (beim Präsidenten).

19. März 1946. Immobilien.
Aktiengesellschaft zum Eichbaum, in Basel, Erwerb der Liegenschaft zum Eichbaum usw. (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1944, Seite 2847). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Buser ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
19. März 1946.
Brennstoff-Kontor Airhein A.G. (Comptoir des Combustibles Airaine S.A.) (S.A. Azienda Combustibili Airena), in Basel (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1945, Seite 774). Zum Direktor wurde ernannt André Peuteuil, französischer Staatsangehöriger, in Lausanne. Er führt Einzelunterschrift.
20. März 1946. Futterhandel usw.
B. Zimber & Cie, in Basel, Handel mit Futter- und Geflügelartikeln (SHAB. Nr. 143 vom 21. Juni 1944, Seite 1392). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

15. März 1946.
Seitz & Co. Textilien, in St.Gallen, Handel mit Textilien, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1945, Seite 2743). Hans Seitz ist am 28. Februar 1946 aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Gesellschaft hat sich am 28. Februar 1946 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Seitz & Co. Textilien». August Müller, von Fischingen, in St.Gallen, ist einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditär ist Walter Storz, von Elgg, in St.Gallen, mit einer Kommandite von Fr. 30 000. Die Kommandite ist bar liberiert. Die Firma wird geändert in **A. Müller & Co., Nachf. v. Seitz & Co.**
15. März 1946. Heiztechnische Anlagen usw.
H. Bereiter & Co., in Sargans. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1945 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hermann Bereiter. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 5000 ist Lina Bereiter, beide von Vilters, in Sargans. Die Kommandite ist bar einbezahlt aus Sondergut. Einzelprokura wurde erteilt an Lina Bereiter, Kommanditärin. Fabrikation und Vertrieb heiztechnischer Anlagen, Apparatebau, technische Neuheiten. Wangserstrasse.

Graubünden — Grisons — Grigioni

20. März 1946.
Sanitäre Waschanstalt, Chemische Reinigung und Färberei, in Davos (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1934, Seite 665). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 28. Juni 1945 das Aktienkapital von bisher Fr. 25 000 auf Fr. 50 000 erhöht durch Ausgabe von 25 neuen Aktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert wurden. Gleichzeitig wurden die bisherigen 10 Aktien zu Fr. 2500 in Titel zu Fr. 1000 zerlegt. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. In der gleichen Versammlung wurden neue Statuten genehmigt. Die Firma lautet nunmehr: **Bertsch A. G. Sanitäre Waschanstalt, chem. Reinigung und Färberei Davos.** Der Sitz der Gesellschaft ist in Davos-Platz. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb der bestehenden sanitären Waschanstalt, chemische Reinigung, Färberei, Imprägnierung, Kleider- und Strumpfreparaturen, Bettfedern-Reinigung, Desinfektion sowie Ausbeutung verwandter Zweige. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Robert Bertsch ist nun Präsident. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Robert Bertsch junior, als Vizepräsident, und Ida Bertsch, beide von Sargans, in Davos-Platz. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

Aargau — Argovie — Argovia

19. März 1946. Baugeschäft.
Steiner & Co., in Laufenburg, Baugeschäft (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1941, Seite 970). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kollektivgesellschaft «W. Steiner & Co.», in Laufenburg.
19. März 1946. Hoch- und Tiefbau.
W. Steiner & Co., in Laufenburg. Unter dieser Firma sind Werner Steiner, in Laufenburg, und Alfred Steiner, in Hornussen, beide von Walterswil (Bern), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1946 ihren Anfang nahm. Einzelprokura ist erteilt an Elise Steiner-Lack, von Walterswil (Bern), in Laufenburg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Steiner & Co.», in Laufenburg. Hoch- und Tiefbau. Oberer Weiherweg 233.
19. März 1946.
Wohlfahrtsfonds der Firma Gottfried Bopp-Bugnon, Goldleisten- & Rahmenfabrik in Villmergen, in Villmergen, Stiftung (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1943, Seite 1912). Durch öffentliche Urkunde vom 30. Januar 1946 ist der Stiftungsakt vom 11. August 1943 teilweise abgeändert worden. Die zu publizierenden Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Mit Beschluss vom 8. März 1946 hat der Regierungsrat des Kantons Aargau den beschlossenen Aenderungen die Genehmigung erteilt.
19. März 1946.
Pensionskasse der Eisen- und Stahlwerke Oehler & Co. Aktiengesellschaft in Aarau, in Aarau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1941, Seite 2324). In den Generalversammlungen vom 10. Januar 1938 und 17. Dezember 1945 wurden einige Bestimmungen der Statuten revidiert, wodurch indessen die zu publizierenden Tatsachen keine Aenderungen erfahren.
19. März 1946. Bodenspänerapparat.
H. Hiltpold, in Schinznach-Dorf. Inhaber dieser Firma ist Hans Hiltpold-Schleiss, von und in Schinznach-Dorf. Vertrieb des Bodenspänerapparates «Ideal». Bei der Kirche 120.
19. März 1946. Gärtnereibedarf, Textilwaren.
Frau M. Bochsler, in Berikon. Inhaberin dieser Firma ist Margrit Bochsler-Schellenberg, von Remetschwil, in Berikon. Zwischen der Firmainhaberin und ihrem Ehemann besteht vertragliche Gütertrennung. Dieser hat gemäss Artikel 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Handel und Vertrieb und teilweise Herstellung von Gärtnereibedarfsartikeln und Textilwaren. Bahnhofstrasse 204.
19. März 1946.
JMA chem. tech. Prod. J. Müller-Thalmann Anglikon/Wohlen, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Josef Müller-Thalmann, von Sarmenstorf, in Anglikon-Wohlen (Aargau). Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Anglikon, Berg 1557.
19. März 1946. Strick- und Wirkwaren.
Aktiengesellschaft Buser & Keiser & Cie., in Laufenburg, Fabrikation von Strick- und Wirkwaren aller Art und Handel mit solchen (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1943, Seite 2782). Jakob Buser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Jean Erny-Moosmann, von Rothenfluh, in Gelterkinden. Er führt Kollektivunterschrift.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

19 mars 1946. Chaux agricole.
Oreiller Frères, à St-Triphon, commune d'Ollon, fabrication de chaux agricole «Calca», société en nom collectif (FOSC. du 8 août 1940, n° 184, page 1447). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal d'Aigle, le 24 janvier 1945. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Bureau de Payerne

19 mars 1946. Charcuterie.
Gustave Barbey-Cosandey, à Granges, charcuterie (FOSC. du 7 février 1923, n° 31, page 273). La raison est radiée par suite de la reprise de ses opérations, dès le 1er janvier 1946, par la société en nom collectif: «Gustave Barbey & fils», à Granges.
19 mars 1946. Boucherie, etc.
Gustave Barbey & fils, à Granges-Marnand. Gustave Barbey-Cosandey et ses deux fils Marcel et André Barbey, de et à Granges près Payerne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé ses opérations le 1er janvier 1946. Cette société reprend la suite des affaires de la maison «Gustave Barbey-Cosandey», radiée, à Granges-Marnand. Boucherie-charcuterie.
20 mars 1946. Travaux publics, etc.
Hoirs d'Ernest Clot, à Granges, entreprise de travaux publics et privés (FOSC. du 21 décembre 1939, n° 301, page 2536). Eva, née Blanc, veuve d'Ernest Clot, de Villars-le-Comte, à Granges-Marnand, est entrée dès le 1er janvier 1946 comme associée dans la société en nom collectif. Sa signature individuelle comme fondée de procuration est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Antrag

auf Verlängerung der Geltungsdauer und Abänderung von allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Zivil-Herrenmaßschneiderei

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Artikel 6, 7 und 21; Vollzugsverordnung, Artikel 7)

Der Schweizerische Arbeitgeberverband für das Schneidergewerbe in Bern,
der Zentralverband schweizerischer Schneidermeister in Zürich,
der Verband der Bekleidungs-, Leder- und Ausrüstungsindustriearbeiter der Schweiz in Bern,
der Schweizerische Verband christlicher Textil- und Bekleidungsarbeiter in Zürich,
der Schweizerische Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter in Zürich,

sind mit dem Gesuch an die Bundesbehörde gelangt, die Geltungsdauer der durch den Bundesrat am

a) 29. Mai 1945 ausgesprochenen Allgemeinverbindlichkeit des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Zivil-Herrenmaßschneiderei, veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. Juni 1945, Bundesblatt vom 7. Juni 1945, Seite 707;
b) 8. August 1945 beschlossenen Abänderung und Ergänzung des Bundesratsbeschlusses vom 29. Mai 1945 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Zivil-Herrenmaßschneiderei, veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. August 1945, Bundesblatt vom 16. August 1945, Seite 938,

bis Ende 1946 zu verlängern.

Gleichzeitig sollen die Ziffern II/4 und 5 sowie V/1 des Gesamtarbeitsvertrages durch nachstehende Bestimmungen ersetzt werden. Sodann wird um Allgemeinverbindlicherklärung einer neuen Ziffer VI nachgesucht.

«II. Lohn

4. Für Stückarbeiter im Tariflohn beträgt der Tarif-Stundenlohn:

Tarifklasse I

Zürich:

Geschäftsklasse 1	Fr. 1.82
Geschäftsklasse 2	Fr. 1.64
Geschäftsklasse 3	Fr. 1.54

Bern, La Chaux-de-Fonds, Davos und Winterthur:

Geschäftsklasse 1	Fr. 1.73
Geschäftsklasse 2	Fr. 1.54
Geschäftsklasse 3	Fr. 1.45

Heimarbeitsentschädigung: 10% Zuschlag
Furnituren: in natura oder 5% Zuschlag

Tarifklasse II

Aarau, Basel, Biel, Chur, Freiburg, Genf, Lausanne, Luzern, Neuenburg und St.Gallen:

Geschäftsklasse 1	Fr. 1.68
Geschäftsklasse 2	Fr. 1.52

Heimarbeitsentschädigung: 8% Zuschlag
Furnituren: in natura oder 5% Zuschlag

Tarifklasse III

Baden, Bischofszell, Delsberg, Interlaken, Montreux, Rorschach und Vevey:

Geschäftsklasse 1	Fr. 1.64
Geschäftsklasse 2	Fr. 1.51

Heimarbeitsentschädigung: 8% Zuschlag
Furnituren: in natura oder 5% Zuschlag

Tarifklasse IV

Burgdorf, Frauenfeld, Lugano, Olten, Rapperswil, Romanshorn, Schaffhausen, Sitten, Solothurn, Thun und Zug, sowie alle oben nicht benannten Orte:

Geschäftsklasse 1	Fr. 1.55
Geschäftsklasse 2	Fr. 1.32

Heimarbeitsentschädigung: 6% Zuschlag
Furnituren: in natura oder 5% Zuschlag.

Auf allen diesen festen Ansätzen (Tariflohn und allfällige Zuschläge) wird bis auf weitere Vereinbarung ein Teuerungszuschlag von 10% entrichtet.

5. In Betrieben, wo höhere Löhne festgelegt sind, müssen diese beibehalten werden. Für Stückarbeiter im Tag- und Wochenlohn und für Tagarbeiter (Pumpiers und Aenderungsschneider) gelten obige Ansätze als Minimallohn.

V. Ferien

1. Arbeiter, die während eines und mehr Jahren ununterbrochen für die gleiche Firma gearbeitet haben, haben Anspruch auf bezahlte Ferien gemäss folgender Skala:

nach 1 Dienstjahre 3 Tage
nach 2 Dienstjahren 4 Tage
nach 3 Dienstjahren 5 Tage
nach 4 Dienstjahren 6 Tage
nach 5 Dienstjahren 8 Tage
und nach 6 und mehr Dienstjahren 10 Tage.

Als Stichtag gilt der 1. Juli.

VI. Feiertage

Es werden pro Jahr 2 Feiertage bezahlt. Die Entschädigung pro Feiertag richtet sich nach der Ferienentschädigung. Die Auszahlung hat mit dem nächsten Zahltag zu erfolgen.»

* * *

1. Der räumliche, betriebliche und berufliche Geltungsbereich soll gleich umschrieben werden wie im Bundesratsbeschluss vom 29. Mai 1945 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Zivil-Herrenmaßschneiderei.

2. Für den Arbeitnehmer günstigere kantonale Gesetzesvorschriften sollen durch diese Allgemeinverbindlicherklärung nicht berührt werden.

Allfällige Einsprachen gegen diese Allgemeinverbindlicherklärung sind beim Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen innert 20 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an einzureichen. (AA.69)

Bern, den 23. März 1946.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit,
der Vizedirektor: **Kaufmann.**

Demande

tendante à proroger les effets de la déclaration de force obligatoire générale et à modifier certaines dispositions rendues obligatoires du contrat collectif de travail du métier de tailleur pour hommes en vêtements civils sur mesure

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, articles 6, 7 et 21; règlement d'exécution, article 7)

Le Syndicat suisse des maîtres tailleurs, à Berne,
l'Association suisse des maîtres tailleurs, à Zurich,
la Fédération suisse des ouvriers du vêtement, du cuir et de l'équipement, à Berne,
la Fédération chrétienne suisse des travailleurs du textile et du vêtement, à Zurich,
l'Association suisse des ouvriers et employés protestants, à Zurich,

ont présenté à l'autorité fédérale une demande tendante à ce que la déclaration de force obligatoire générale prononcée par l'arrêté du Conseil fédéral du

a) 29 mai 1945 concernant le contrat collectif de travail du métier de tailleur pour hommes en vêtements civils sur mesure, déclaration publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 19 juin 1945, ainsi que dans la Feuille fédérale du 7 juin 1945, page 691;
b) 8 août 1945 concernant la modification et le complétement de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 mai 1945, déclaration publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 18 août 1945, ainsi que dans la Feuille fédérale du 16 août 1945, page 909,

soit prorogée jusqu'au 31 décembre 1946.

En même temps, les chiffres II/4 et 5 ainsi que V/1 du contrat collectif seront remplacés par les dispositions suivantes. En outre, la déclaration de force obligatoire générale est demandée pour une nouvelle disposition (chiffre VI).

«II. Salaire

4. Le salaire à l'heure du tarif pour les ouvriers aux pièces est de:

Ire classe de tarif

Zurich:
Classe de commerce de 1er ordre fr. 1.82
Classe de commerce de 2me ordre fr. 1.64
Classe de commerce de 3me ordre fr. 1.54

Berne, La Chaux-de-Fonds, Davos et Winterthour:
Classe de commerce de 1er ordre fr. 1.73
Classe de commerce de 2me ordre fr. 1.54
Classe de commerce de 3me ordre fr. 1.45

Indemnité pour travail à domicile: + 10%
Fournitures: en nature ou + 5%

IIme classe de tarif

Aarau, Bâle, Bienne, Coire, Fribourg, Genève, Lausanne, Lucerne, Neuchâtel et Saint-Gall:
Classe de commerce de 1er ordre fr. 1.68
Classe de commerce de 2me ordre fr. 1.52

Indemnité pour travail à domicile: + 8%
Fournitures: en nature ou + 5%

IIIme classe de tarif

Baden, Bischofszell, Delémont, Interlaken, Montreux, Rorschach et Vevey:
Classe de commerce de 1er ordre fr. 1.64
Classe de commerce de 2me ordre fr. 1.51

Indemnité pour travail à domicile: + 8%
Fournitures: en nature ou + 5%

IVme classe de tarif

Berthoud, Frauenfeld, Lugano, Olten, Rapperswil, Romanshorn, Schaffhouse, Sierre, Soleure, Thoune et Zoug, ainsi que toutes les localités non indiquées ci-dessus:
Classe de commerce de 1er ordre fr. 1.55
Classe de commerce de 2me ordre fr. 1.32

Indemnité pour travail à domicile: + 6%
Fournitures: en nature ou + 5%.

Une allocation de renchérissement de 10% des salaires fixés ci-dessus (salaire de base et indemnité éventuelle) est à payer jusqu'à nouvel avis.

5. Dans les entreprises payant des salaires supérieurs, ces derniers doivent être maintenus. Pour les ouvriers aux pièces payés à la journée ou à la semaine et pour les pompiers, les taux ci-dessus sont considérés comme salaire minimum.

V. Vacances

1. Les ouvriers qui, pendant une année et plus, ont travaillé sans interruption dans la même maison, ont droit à des vacances payées suivant l'échelle ci-dessous:

après 1 année de service 3 jours
après 2 années de service 4 jours
après 3 années de service 5 jours
après 4 années de service 6 jours
après 5 années de service 8 jours
et après 6 années de service et plus 10 jours.

Jour de référence: 1er juillet.

VI. Jours fériés

Deux jours fériés par an sont indemnisés. L'indemnité par jour férié est calculée d'après l'indemnité des vacances. Elle doit être versée dès la paie suivante.»

* * *

1. Le champ d'application, quant au territoire, aux entreprises et à la profession, sera fixé comme dans l'arrêté du Conseil fédéral du 29 mai 1945 donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail du métier de tailleur pour hommes en vêtements civils sur mesure.

2. Les dispositions de droit cantonal plus favorables au travailleur ne seront pas modifiées par la déclaration de force obligatoire générale.

Il peut être formé opposition à la demande devant l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail dans les 20 jours de la date de la présente publication, par écrit et avec indication des motifs.

Berne, 23 mars 1946.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail,
le sous-directeur: **Kaufmann.**

Domanda

di prolungamento della durata in vigore e di modificazione di alcune disposizioni rese d'applicazione obbligatoria generale del contratto collettivo di lavoro per la professione del sarto da uomo per abiti civili su misura

(Decreto federale del 23 giugno 1943 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, articoli 6, 7 e 21; regolamento d'esecuzione, articolo 7)

Il Sindacato svizzero dei padroni sarti, Berna,
l'Associazione svizzera dei padroni sarti, Zurigo,
la Federazione svizzera degli operai dell'abbigliamento, del cuoio e dell'equipaggiamento, Berna,
la Federazione svizzera dei lavoratori cristiani dei tessili e dell'abbigliamento, Zurigo, e
l'Associazione svizzera degli operai e degli impiegati protestanti, Zurigo,

hanno presentato all'autorità federale una domanda intesa ad ottenere che la durata di validità del carattere obbligatorio generale conferito dal Consiglio federale con decreto del

a) 29 maggio 1945 concernente il contratto collettivo di lavoro per la professione di sarto da uomo per abiti civili su misura, pubblicato nel Foglio ufficiale svizzero di commercio del 19 giugno 1945, nel Foglio federale del 7 giugno 1945, pagina 604;
b) 8 agosto 1945 concernente la modificazione e il completamento del decreto del Consiglio federale del 29 maggio 1945, pubblicato nel Foglio ufficiale svizzero di commercio del 18 agosto 1945, nel Foglio federale del 16 agosto 1945, pagina 764,

sia prolungata fino al 31 dicembre 1946.

Nel medesimo tempo le cifre II/4 e 5 come pure V/1 del contratto collettivo saranno sostituite dalle seguenti disposizioni. Inoltre è chiesto il conferimento del carattere obbligatorio generale per una nuova disposizione (cifra VI).

«II. Salario

4. Per i lavoratori a cottimo pagati a salario di tariffa, il salario orario di tariffa è di:

Tariffa di Ia classe

Zurigo:
Laboratori di 1° ordine fr. 1.82
Laboratori di 2° ordine fr. 1.64
Laboratori di 3° ordine fr. 1.54

Berna, La Chaux-de-Fonds, Davos e Winterthur:
Laboratori di 1° ordine fr. 1.73
Laboratori di 2° ordine fr. 1.54
Laboratori di 3° ordine fr. 1.45

Indennità per lavoro a domicilio: aumento del 10%
Forniture: in natura od aumento del 5%

Tariffa di IIa classe

Aarau, Basilea, Bienna, Coira, Friborgo, Ginevra, Losanna, Lucerna, Neuchâtel e San Gallo:
Laboratori di 1° ordine fr. 1.68
Laboratori di 2° ordine fr. 1.52

Indennità per lavoro a domicilio: aumento del 8%
Forniture: in natura od aumento del 5%

Tariffa di IIIa classe

Baden, Bischofszell, Delémont, Interlaken, Montreux, Rorschach e Vevey:
Laboratori di 1° ordine fr. 1.64
Laboratori di 2° ordine fr. 1.51

Indennità per lavoro a domicilio: aumento del 8%
Forniture: in natura od aumento del 5%

Tariffa di IVa classe

Burgdorf, Frauenfeld, Lugano, Olten, Rapperswil, Romanshorn, Sciaffusa, Sierre, Soletta, Thun e Zugo, **come pure per tutte le località non indicate più sopra:**
Laboratori di 1° ordine fr. 1.55
Laboratori di 2° ordine fr. 1.32

Indennità per lavoro a domicilio: aumento del 6%
Forniture: in natura od aumento del 5%.

Fino a nuova convenzione, un'indennità di rincaro del 10% sarà versata su tutti i tassi fissati qui sopra (salari tariffari e eventuali aumenti).

5. Le imprese che pagano salari superiori sono tenute a mantenerli. Per i lavoratori a cottimo con salario giornaliero o settimanale e per i lavoratori a giornata (rappezzatori e trasformatori) valgono i tassi sopra indicati come salario minimo.

V. Vacanze

1. I lavoratori che hanno lavorato per un anno e più, senza interruzione, presso la medesima ditta hanno diritto a vacanze pagate conformemente alla scala qui sotto:

dopo 1 anno di servizio 3 giorni
dopo 2 anni di servizio 4 giorni
dopo 3 anni di servizio 5 giorni
dopo 4 anni di servizio 6 giorni
dopo 5 anni di servizio 8 giorni
dopo 6 anni di servizio e più 10 giorni.

Per la computazione fa stato il 1° luglio.

VI. Giorni festivi

Due giorni festivi all'anno sono pagati. L'indennità per giorno festivo corrisponde a quella delle vacanze. Essa sarà versata con la paga seguente.»

* * *

1. Il campo d'applicazione quanto al territorio, alle aziende e alla professione sarà circoscritto come nel decreto del Consiglio federale del 29 maggio 1945 concernente il contratto collettivo di lavoro per la professione del sarto da uomo per abiti civili su misura.

2. Le disposizioni di diritto cantonale più favorevoli al lavoratore non vengono tangiate dal conferimento del carattere obbligatorio generale.

Le eventuali obiezioni alla presente domanda di conferimento del carattere obbligatorio generale dovranno essere presentate per iscritto e debitamente motivate all'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione.

Berna, 23 marzo 1946.

Ufficio federale dell'industria delle arti e mestieri e del lavoro
il vicedirettore: **Kaufmann.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Februar 1946
Deuxième quinzaine de février 1946 — Seconda quindicina di febbraio 1946

I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi
72382—72456

N° 72382. 21 janvier 1946, 17 h. — Cacheté. — 12 modèles. — Calendrier mensuel dépliant. — Jean **Lequime,** Rue d'Antin 3, Paris (France). Mandataire: Jean-Claude Jacquemoud, Genève. — «Priorité: France, 23 octobre 1944.»

Nr. 72383. 2. Februar 1946, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spielwaren. — Willy **Friedlin,** Habsburgstrasse 44, Winterthur (Schweiz).

Nr. 72384. 11. Februar 1946, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schachspielplatte. — Charl **Kobel,** Spyristrasse 1, Zürich 6 (Schweiz).

Nr. 72385. 14. Februar 1946, 11¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gehäuse für elektrische Durchflusserhitzer. — Witwe Clara **Faessler,** Obere Bahnhofstrasse, Romanshorn (Schweiz). Vertreter: Walder & Co., Zürich.

N° 72386. 15 febbraio 1946, ore 17. — Aperto. — 10 disegni. — Vassoi. — Antonio **Beili,** Via al Chioso, Lugano-Cassarate (Svizzera).

N° 72387. 15 février 1946, 17 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Image-réclame. — **Publivox SA.,** Rue Gustave-Revilliod 10, Genève (Suisse).

Nr. 72388. 16. Februar 1946, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zigarrenabschneider. — **Weilauer** & Co., Tabakwaren-Import, en gros, détail, St.-Leonhardstrasse 31, St.Gallen (Schweiz).

Nr. 72389. 16. Februar 1946, 20 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Dampfkessel für Erdsterilisieranlage. — Ernst **Meister,** Dachsen (Schweiz).

Nr. 72390. 18. Februar 1946, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Warenaufmachung für Ladentische. — **Dr. R. Maag AG.,** chemische Fabrik, Dielsdorf (Zürich, Schweiz). Rechtsnachfolger des Urhebers Willi Günthart, Zürich.

Nr. 72391. 18. Februar 1946, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Anbringen von Zündholzbriefchen an Rauchwarenschachteln oder -paketen. — Ernst **Hauser,** Friedberghöhe 2; und Adolf **Näf,** Winkelriedstrasse 54, Luzern (Schweiz).

Nr. 72392. 18. Februar 1946, 15 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Spielwaren. — **Spielwarenfabrik A. Bucherer & Co. Aktiengesellschaft,** Diepoldsau (St.Gallen, Schweiz).

Nr. 72393. 18. Februar 1946, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spielzeugauto. — Heinrich **Stricker,** Spiel- und Holzwarenfabrik, Meierhof, St. Margrethen (St.Gallen, Schweiz).

Nr. 72394. 18. Februar 1946, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aufsetzrahmen für Velogepäckträger. — Gustav E. **Zollinger,** Zeppelinstrasse 55, Zürich 6 (Schweiz).

Nr. 72395. 19. Februar 1946, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Revolverbohrkopf zu Drehbank. — Friedrich **Schreyer,** Mechaniker, Wynigen (Bern, Schweiz).

Nr. 72396. 19. Februar 1946, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Packung für Kräftigungsmittel. — **Boehme-Cochard** & Co., Steinentorstrasse 11, Basel (Schweiz).

Nr. 72397. 19. Februar 1946, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kinderlehne für Fahrrad. — **Aug. Schneider & Co. AG.,** Stockerenweg 6, Bern (Schweiz).

Nr. 72398. 19. Februar 1946, 22 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spielwaren. — Walter **Sauter,** Kehlhofstrasse 4, Zürich 3 (Schweiz).

Nr. 72399. 20. Februar 1946, 14 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Verstellbare Couchumbau. — Hans **Holstein,** Innenarchitekt, Stampfenbachstrasse 70, Zürich (Schweiz).

Nr. 72400. 20. Februar 1946, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kleiderbügel. — Friedrich **Streich,** Interlaken (Schweiz).

Nr. 72401. 20. Februar 1946, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schnittmuster- und Zettelordner. — Friedrich **Streich,** Interlaken (Schweiz).

Nr. 72402. 21. Februar 1946, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Mechanisches Hebeisen. — Friedrich **Schreyer,** Mechaniker, Wynigen (Bern, Schweiz).

Nr. 72403. 15. Februar 1946, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Titelblatt zum illustrierten Staatskalender des Kantons Schwyz. — V. **Kreienbühl,** Söhne, Druckerei und Verlag, Küssnacht (Schwyz, Schweiz).

Nr. 72404. 19. Februar 1946, 20 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Wandverkleidungsplatten. — Franz **Büchler,** Renowitplatten, Gossau (St.Gallen, Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

Nr. 72405. 20. Februar 1946, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wetterwartetafel. — Ernst Heinrich **Matti,** Dietzingerstrasse 6, Zürich 3 (Schweiz).

Nr. 72406. 20. Februar 1946, 23 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Klammer zum Zusammenhalten von Blumen, Gemüse usw. — Chemisch-technisches Labor John **Meister,** Pilgerweg 1, Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 72407. 21. Februar 1946, 14 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Waschbare Einlagesohlen. — Max **Keller,** «Kelma», Fabrikation und Handel chemisch-technischer Produkte und Einlagesohlen, Seefeldstrasse 125, Zürich 8 (Schweiz).

Nr. 72408. 21. Februar 1946, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ablaufteller für Textilfäden. — Jakob **Hauser,** Medikon, Wetzikon (Zürich, Schweiz).

Nr. 72409. 21. Februar 1946, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spannvorrichtung für Textilfäden. — Jakob **Hauser,** Medikon, Wetzikon (Zürich, Schweiz).

Nr. 72410. 21. Februar 1946, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sitzverstellvorrichtung. — **Horo AG.,** Holz- und Spielwaren, Kinderwagen, Dietiwart 291/2, Rothrist (Schweiz).

N° 72411. 21 février 1946, 21 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Image-réclame. — H. **Ritschard** & Cie, transports internationnaux, Place Cornavin 18, Genève (Suisse). Ayant cause de l'auteur Etablissement graphique SA., Lausanne.

Nr. 72412. 21. Februar 1946, 23 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Feuerzeug. — P. G. **Schwegler,** Weinbergstrasse 17, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 72413. 22. Februar 1946, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Dauerwellenwickel. — Hans **Brütsch,** Laurenzenvorstadt 135, Aarau (Schweiz).

Nr. 72414. 22. Februar 1946, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Büchse mit Oeffnungsvorrichtung. — Vitale **Martinetti,** Via Stefano Franscini 26, Lugano (Schweiz).

Nr. 72415. 22. Februar 1946, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Holzzerkleinerungsgerät. — Peter **Grossenbacher,** alt Schmiedmeister, Sumiswald (Schweiz).

Nr. 72416. 22. Februar 1946, 17 Uhr. — Offen. — 6 Muster. — Etiketten. — **Studer & Fischer AG.,** Rugenkeller, Wein-, Likör- und Champagnerhandlung, General-Guisan-Strasse 18, Interlaken (Schweiz).

Nr. 72417. 22. Februar 1946, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flugkanal für Bienenkasten. — Jakob **Zumbrunn,** alt Lehrer und Bienenschreiner. Bönigen (Bern, Schweiz).

Nr. 72418. 23. Februar 1946, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Möbel. — Hans **Meyer,** Lindenstrasse 136, St.Gallen O (Schweiz).

Nr. 72419. 23. Februar 1946, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Feuerzeug. — Walter **Bögli,** Chefdécolleteur, Riehenring 155, Basel (Schweiz). Vertreter: K. W. Moser, Biel.

Nr. 72420. 23. Februar 1946, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zwillingshaspel für die Korbwarenfabrikation und verwandte Betriebe. — Eugen **Mäder,** Schulhaus, Rothenthurm (Schwyz, Schweiz).

N° 72421. 24 février 1946, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cadre de tricycle. — Ernest **Grässli,** mécanicien, Courtételle (Berne, Suisse).

Nr. 72422. 25. Februar 1946, 9½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spielzeug. — Walter **Löffel,** Hohlenbaum 61, Schaffhausen (Schweiz).

Nr. 72423. 25. Februar 1946, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Isolierplatten-Schneidhobel. — Willy **Gerber,** Vertretungen, Schwarzenburgstrasse 226, Bern-Liebefeld (Schweiz).

Nr. 72424. 25. Februar 1946, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Möbelgriff. — Willy **Gerber,** Vertretungen, Schwarzenburgstrasse 226, Bern-Liebefeld (Schweiz).

Nr. 72425. 25. Februar 1946, 14¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Uhrenarmband. — Fred **Schneider,** Pieterlen (Bern, Schweiz).

Nr. 72426. 25. Februar 1946, 15 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Tablarhülsenbohrer; Bohrer für Fensterstangen. — W. **Sauter,** Haldenstrasse 40, Bern (Schweiz).

Nr. 72427. 26. Februar 1946, 11½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spezialschraubendreher für Doppelverglasungshülsen. — **J.G. Kiener & Wittlin AG.,** Eisenhandlung, Schauplatzgasse 23, Bern (Schweiz).

Nr. 72428. 26. Februar 1946, 14½ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Ausziehbare Schreibmaschinentischchen. — Otto **Billing,** Konstrukteur, Heinrichstrasse 75, Zürich 5 (Schweiz).

Nr. 72429. 2. Februar 1946, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wäscheseilring. — **Eduard Aeberhardt AG.,** Bergstrasse 19, Winterthur (Schweiz).

Nr. 72430. 18. Februar 1946, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fischhaken zum Befestigen am Gewehrputzstock. — Ernst **Hauser,** Friedberghöhe 2; und Adolf **Näf,** Winkelriedstrasse 54, Luzern (Schweiz).

Nr. 72431. 25. Februar 1946, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kehrichtschaufel; Gehäuse für Wäscheseil. — Luis **Neuman,** Kohlenberg 10, Basel (Schweiz).

Nr. 72432. 25. Februar 1946, 14 Uhr. — Versiegelt. — 18 Muster. — Spielwürfel. — Friedrich **Wagner,** Limmatquai 134, Zürich 1 (Schweiz).

Nr. 72433. 25. Februar 1946, 16 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Kinderspielzeuge. — Jules **Minet-Reuter,** Bischofszell (Schweiz).

N° 72434. 25 février 1946, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Voiture d'enfant. — **Société Anonyme Etablissements Terrot,** Rue André-Colomban 2, Dijon (Côte-d'Or, France). Mandataires: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zurich.

Nr. 72435. 25. Februar 1946, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Exzenterfeder. — Josef **Schwitter,** Maschinenbau, Oetelfingen (Schweiz).

Nr. 72436. 26. Februar 1946, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Viereckring zum Richten von Feldmausfallen. — Ernst **Leibundgut-Kupferschmid,** Fabrikant, Konolfingen (Schweiz).

Nr. 72437. 26. Februar 1946, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bohrloch-Zentrierapparat. — E. K. **Hunziker,** Mechaniker, Laupenstrasse 57, Bern (Schweiz).

N° 72438. 26 février 1946, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Verrou à combinaison. — Emile **Janzi,** Rue Encyclopédie 2, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.

Nr. 72439. 27. Februar 1946, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Orts- und Fremdenpläne. — **Aktiengesellschaft Novag,** Maihofstrasse 69, Luzern (Schweiz).

Nr. 72440. 27. Februar 1946, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Orts- und Fremdenpläne. — **Aktiengesellschaft Novag,** Maihofstrasse 69, Luzern (Schweiz).

Nr. 72441. 27. Februar 1946, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spielwaren. — Karl **Nold,** Lindenstrasse 76, St.Gallen (Schweiz).

Nr. 72442. 27. Februar 1946, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Konservenglasöffner. — Hugo **Königsdorfer,** Eisenwaren und Haushaltartikel, St. Margrethen (St.Gallen, Schweiz).

Nr. 72443. 27. Februar 1946, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stellspiegel. — Spag-Möbel und -Spiegel E. **Nebel** & Co., Zollstrasse 44, Zürich 5 (Schweiz).

Nr. 72444. 27. Februar 1946, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Automobilhandbuch. — Franz **Bossart,** Claragraben 10, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Nr. 72445. 27. Februar 1946, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Maschinenschraubstöcke. — Rud. **Schweizer** & Co., Werkzeug- und Maschinenfabrik, Elsternweg 4, Neuallschwil bei Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

N° 72446. 27 febbraio 1946, ore 19. — Aperto. — 3 modelli. — Tazze di birra e vasi a fiori. — Alberto **Buetti**, orologeria, Locarno (Svizzera).
Nr. 72447. 27. Februar 1946, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Quaste als Sektionsauszeichnung für Schützengesellschaften. — **Bezirksschützenverein Thal**, Balsthal (Schweiz).
Nr. 72448. 28. Februar 1946, 5 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Reiswellenbinder. — Walter **Egger**, mechanische Bauschlosserei, Aarwangen (Schweiz).
Nr. 72449. 28. Februar 1946, 10 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Spirallichtkabel für elektrische Fahrradlampen. — Paul **Bucher**, Schöneggstrasse 9, Biel (Bern, Schweiz).
Nr. 72450. 28. Februar 1946, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kabelschuhe zu Fahrradlichtkabel. — Paul **Bucher**, Schöneggstrasse 9, Biel (Bern, Schweiz).
Nr. 72451. 28. Februar 1946, 14½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Blumenkiste. — Josef **Schuler**, Eternitbau, Jegenstorf (Bern, Schweiz).
Nr. 72452. 28. Februar 1946, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Verpackung für Drogen. — **Alba Papierverarbeitungs-AG.**, Basel (Schweiz).
Nr. 72453. 28. Februar 1946, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Badeofen. — Oskar **Waltert**; Xaver **Waltert**; und Max **Waltert**, Mythenstrasse 5, Luzern (Schweiz). Vertreter: F. Pletscher, Luzern.
Nr. 72454. 28. Februar 1946, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Anschliessvorrichtung für Vieh usw. — Martin **Braumandl**, Bergstrasse 124, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
N° 72455. 28 février 1946, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Boîte. — **Fabrique d'emballages métalliques SA.**, Fribourg (Suisse). Mandataire: Fritz Isler, Zurich.
N° 72456. 28 février 1946, 19 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Menu-guide-touristique. — Charles **Rinsoz**, Chemin Montolivet 22, Lausanne (Suisse).

II. Abteilung — IIme Partie — IIa Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — IIIme Partie — IIIa Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 55727. 11. November 1935, 14 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Jos. Studer SA.**, vins, Interlaken (Schweiz). — Firma-Aenderung. — Gemäss Auszug aus dem Handelsregister Interlaken vom 7. Februar 1946 ist obige Firma abgeändert worden in **Studer & Fischer AG.**, Interlaken (Schweiz); registriert den 26. Februar 1946.
Nr. 70121. 19. Dezember 1944, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Dokumentenordner. — Heinrich **Frei**, « Zum Badhof », Rorschach (Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 12. Februar 1946 zugunsten von R. **Sondrer**, Trogen (Schweiz); registriert den 25. Februar 1946.
Nr. 70180. 4. Januar 1945, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Dokumentenkuvert. — Heinrich **Frei**, « Zum Badhof », Rorschach (Schweiz). Uebertragung gemäss Erklärung vom 12. Februar 1946 zugunsten von R. **Sondrer**, Trogen (Schweiz); registriert den 25. Februar 1946.
Nr. 72053. 14. Dezember 1945, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Schützenscheibe für das Kleinkaliber-Schiessen. — **Eidg. Kleinkaliber-Schützen-Verband**, Schützenmuseum, Bern (Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 16. Februar 1946 zugunsten von Martin **Sigg**, Oberdorfstrasse 60, Horgen (Schweiz); registriert den 26. Februar 1946.
Nr. 72379. 15. Februar 1946, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Schraubstockzusatzbacken; Schraubstockschlitten mit Zusatzbacke. — Friedrich **Schreyer**, Mechaniker, Wynigen (Bern, Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 22. Februar 1946 zugunsten von H. **Groggs** Erben, mechanische Werkstätte, Lotzwil (Bern, Schweiz); registriert den 26. Februar 1946.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 55418. 14. September 1935, 14 Uhr. — (III. Periode 1945/1950). — 1 Modell. — Verpackungen für Lebensmittel aller Art. — **Ankerbrotfabrik AG.**, Absberggasse 35, Wien X (Oesterreich). Vertreterin: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, Zürich; registriert den 25. Februar 1946.
Nr. 55675. 1. November 1935, 19 Uhr. — (III. Periode 1945/1950). — 6 Modelle. — Verpackungen für Lebensmittel aller Art. — **Ankerbrotfabrik AG.**, Absberggasse 35, Wien X (Oesterreich). Vertreterin: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, Zürich; registriert den 25. Februar 1946.
Nr. 55761. 18. November 1935, 20 Uhr. — (III. Periode 1945/1950). — 2 Muster. — Etiketten. — Rudolf **Baumgartner**, Weststrasse 122, Zürich 3 (Schweiz); registriert den 20. Februar 1946.
Nr. 55858. 2. Dezember 1935, 20 Uhr. — (III. Periode 1945/1950). — 2 Muster. — Vorlagen zu Holzbaukasten. — Johann **Schneggenburger**, Modellschreiner, Friesenbergstrasse 16, Zürich 3 (Schweiz); registriert den 25. Februar 1946.
Nr. 56129. 24. Januar 1936, 14 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Muster. — Patisserieware. — Johann **Bücheli**, Steinenberg 25, Basel (Schweiz); registriert den 20. Februar 1946.
Nr. 56193. 4. Februar 1936, 17 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Muster. — Buchhaltungs-Journalbogen. — **AG. Providentia**, Zeughausgasse 14, Bern (Schweiz); registriert den 5. März 1946.
Nr. 56201. 5. Februar 1936, 15 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Muster. — Damenstrümpfe. — **Rossner & Co.**, Strumpffabrik, Scheidwegstrasse 10, St. Gallen (Schweiz); registriert den 21. Februar 1946.
N° 56208. 6 février 1936, 10 h. — (IIIe période 1946/1951). — 1 modèle. — Etuis pour montre-bracelet. — **Vuille & Cie**, étuis et cartonnages, Fribourg (Suisse); enregistrement du 25 février 1946.
Nr. 56223. 8. Februar 1936, 12 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 2 Modelle. — Windeleinlagen. — Wilhelm **Troeber**, Fabrikation von und Handel mit hygienischen Reform-Damenbinden, Bassersdorf (Schweiz); registriert den 27. Februar 1946.
N° 56231. 10 février 1936, 20 h. — (IIIe période 1946/1951). — 1 modèle. — Agenda. — **Tribune de Genève**, Rue du Stand 42, Genève (Suisse); enregistrement du 25 février 1946.
N° 56256. 15 février 1936, 13 h. — (IIIe période 1946/1951). — 4 dessins. — Bandes d'emballages pour papier WC. — C. **Dannhauer** Fils, Rue du 31 Décembre 23, Genève (Suisse); enregistrement du 25 février 1946.
Nr. 56278. 14. Februar 1936, 20 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Turnschuhe. — J. **Lüthi & Co.**, Schuhwaren en gros, Lyssachstrasse, Burgdorf (Schweiz); registriert den 27. Februar 1946.
Nr. 56343. 2. März 1936, 18½ Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 3 Modelle. — Geflügelmarken. — W. **Meyer**, Geflügelfarm, Mattstetten bei Schönbühl (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 20. Februar 1946.
Nr. 56396. 10. März 1936, 18¼ Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Brotröster. — **Therma Fabrik für elektrische Heizung AG.**, Schwanden (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 5. März 1946.
N° 56492. 26 mars 1936, 18½ h. — (IIIe période 1946/1951). — 34 modèles. — Mouvements de montre. — **Fabrique d'Horlogerie de Fontainemelon**, Fontainemelon (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne; enregistrement du 27 février 1946.
N° 57117. 22 juillet 1936, 16 h. — (IIIe période 1946/1951). — 1 modèle. — Pendulette. — **Fabriques des Montres Zenith, successeur de Fabriques des Montres Zenith Georges Favre-Jacot & Cie**, Le Locle (Suisse); enregistrement du 27 février 1946.
Nr. 64256. 9. Dezember 1940, 15 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 1 Modell. — Spielwarenartikel. — Henri **Boissier**, Avenue Ruchonnet 3, Lausanne (Schweiz); registriert den 5. März 1946.
Nr. 64277. 16. Dezember 1940, 19 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 1 Muster. — Etikette. — E. **Luginbühl-Bögli**, Fabrik Martinazzi, Aarberg (Schweiz); registriert den 27. Februar 1946.
Nr. 64395. 21. Januar 1941, 18 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 4 Muster. — Brotaustragkontrollen. — **Verlag des Schweiz. Bäcker- & Konditorenmeister-Verbandes**, Monbijoustrasse 30, Bern (Schweiz); registriert den 21. Februar 1946.
Nr. 64449. 6. Februar 1941, 11½ Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 50 Muster. — Klöppelspitzen. — **Spitzen-Export AG.**, Tuggen (Schweiz); registriert den 27. Februar 1946.
N° 64450. 7 février 1941, 18 h. — (IIe période 1946/1951). — 1 dessin. — Carte-réclame avec jeu. — **Galley & Cie**, imprimeurs-éditeurs, Rue des Alpes 46, Fribourg (Suisse); enregistrement du 27 février 1946.
Nr. 64452. 8. Februar 1941, 14 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 3 Modelle. — Herren- und Damenschuhe. — **Rheintalische Schuhfabrik AG. Grabs**, Grabs (St. Gallen, Schweiz); registriert den 21. Februar 1946.
Nr. 64460. 11. Februar 1941, 12 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Seilspannschiene. — Rud. **Denzler**, Seilerei, Torgasse 8, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 25. Februar 1946.
Nr. 64465. 11. Februar 1941, 19 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Kinderbett. — **Victoria-Werke AG.**, Baar (Zug, Schweiz); registriert den 27. Februar 1946.
Nr. 64466. 11. Februar 1941, 20 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Muster. — Etikette. — **Raduner & Co. AG.**, Horn (Thurgau, Schweiz). Vertreter: Rolf Wäber, Bern; registriert den 5. März 1946.
N° 64482. — 13 février 1941, 19 h. — (IIe période 1946/1951). — 2 modèles. — Etuis de présentation pour montres. — **Vuille & Cie**, Fribourg (Suisse); enregistrement du 5 mars 1946.
Nr. 64484. 14. Februar 1941, 18 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Muster. — Packung für Cachou. — **Produits Friba SA.**, Riehen (Schweiz); registriert den 27. Februar 1946.
Nr. 64487. 15. Februar 1941, 17 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Wickelkärtchen für Gummilitzen. — **Ganzoni & Cie.**, Grüzenstrasse 44, Winterthur (Schweiz); registriert den 27. Februar 1946.
N° 64787. 14 mai 1941, 18 h. — (IIe période 1946/1951). — 4 dessins. — Itinéraires fluviaux. — **Touring Club Suisse**, Rue Pierre-Fatio 9, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 5 mars 1946.
Nr. 72388. 16. Februar 1946, 15 Uhr. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Zigarrenabschneider. — **Weilauer & Co.**, Tabakwaren-Import, en gros, en détail, St.-Leonhardstrasse 31, St. Gallen (Schweiz); registriert den 22. Februar 1946.
Nr. 72390. 18. Februar 1946, 10 Uhr. — (II. und III. Periode 1951/1961). — 1 Modell. — Warenaufmachung für Ladentische. — **Dr. R. Maag AG.**, chemische Fabrik, Dielsdorf (Zürich, Schweiz). — Rechtsnachfolgerin des Urhebers Willi Günthart, Zürich; registriert den 22. Februar 1946.
N° 72411. 21 février 1946, 21 h. — (IIe et IIIe périodes 1951/1961). — 1 dessin. — Image-réclame. — **H. Ritschard & Cie**, transports internationaux, Place Cornavin 18, Genève (Suisse). — Ayant cause de l'auteur Etablissement graphique SA., Lausanne; enregistrement du 27 février 1946.
Nr. 72448. 28. Februar 1946, 5 Uhr. — (II. und III. Periode 1951/1961). — 1 Modell. — Reiswellenbinder. — Walter **Egger**, mechanische Bauschlosserei, Aarwangen (Bern, Schweiz); registriert den 6. März 1946.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

N° 47344.	17 février	1931.	— 1 modèle. — Fer à friser les cils.
Nr. 47352.	19. Februar	1931.	— 1 Muster (Saldo von 2). — Wickelpapiere für Bonbons.
Nr. 47354.	19. Februar	1931.	— 1 Muster. — Reklamebilder.
N° 47365.	23 février	1931.	— 4 modèles. — Vêtements et insigne.
Nr. 47373.	24. Februar	1931.	— 1 Modell. — Ruder.
Nr. 47387.	27. Februar	1931.	— 1 Modell. — Schraubenzieher.
Nr. 47402.	27. Februar	1931.	— 1 Modell. — Flugapparat.

N° 55754. 16 novembre 1935. — 1 modèle. — Dispositif de direction pour luges.
Nr. 55767. 19. November 1935. — 1 Modell. — Rasierklinge.
Nr. 55768. 19. November 1935. — 1 Modell. — Rasierapparat.
Nr. 55773. 19. November 1935. — 2 Modelle. — Ueberzüge für Bügel- und Aermelbretter.
Nr. 55781. 20. November 1935. — 2 Modelle (Saldo von 3). — Holzmöbel.
Nr. 55797. 22. November 1935. — 1 Modell. — Baustein.
Nr. 55808. 26. November 1935. — 2 Modelle. — Metalldosen mit Ziehzündern.
Nr. 55809. 26. November 1935. — 1 Modell. — Ziehzünder-Autoaschenbecher.
Nr. 55813. 27. November 1935. — 2 Modelle. — Roskopf-Uhrwerke.
Nr. 55823. 28. November 1935. — 1 Muster. — Bilderbogen.
Nr. 55824. 28. November 1935. — 3 Muster. — Etiketten.
Nr. 64178. 16. November 1940. — 2 Modelle. — Sparelemente für Zentralheizungen.
Nr. 64179. 17. November 1940. — 1 Modell. — Buchschutzhülle mit Lesezeichen.
Nr. 64180. 17. November 1940. — 1 Modell. — Telephonbuch-Schutzhülle.
Nr. 64181. 18. November 1940. — 1 Modell. — Brikettpresse.
Nr. 64182. 18. November 1940. — 1 Modell. — Holz-Trag- und Trocknungskorb.
Nr. 64183. 18. November 1940. — 4 Modelle. — Konfiserieschachteln.
Nr. 64185. 20. November 1940. — 1 Modell. — Schliessvorrichtung für Gürtelschnallen.
Nr. 64186. 21. November 1940. — 3 Modelle. — Nähborsten für Schuhmacher.
Nr. 64189. 20. November 1940. — 1 Modell. — Reklameapparat.
Nr. 64190. 20. November 1940. — 1 Modell. — Apparat zur Herstellung von Ersatzbriketts.
Nr. 64193. 20. November 1940. — 89 Muster. — Schuhwerk.
Nr. 64194. 20. November 1940. — 1 Modell. — Skier-Schliessvorrichtung.
Nr. 64196. 21. November 1940. — 1 Modell. — Treppenteppichstange.
N° 64197. 21 novembre 1940. — 1 modèle. — Horloge électrique pour commande de contacts à distance.
N° 64201. 22 novembre 1940. — 1 modèle. — Châssis d'appareil pour apprendre à marcher aux bébés.
N° 64202. 23 novembre 1940. — 1 modèle. — Dispositif de fixation de tôles sur jalousies des volets en bois, pour obscurcissement.
Nr. 64203. 23. November 1940. — 1 Modell. — Steilpult.
Nr. 64205. 25. November 1940. — 12 Muster. — Strickstoffe und Galons.
N° 64206. 25 novembre 1940. — 12 dessins. — Etiquettes.
Nr. 64207. 25. November 1940. — 12 Modelle. — Kugelschutz-Vorrichtungen, verbunden mit Tellerhalter für Tellerschiessen.
Nr. 64209. 26. November 1940. — 1 Modell. — Eckstück zu Milchabrahmer-Schalen.
Nr. 64214. 28. November 1940. — 1 Modell. — Nähborsten für Schuhmacher.
Nr. 64215. 26. November 1940. — 1 Modell. — Veloschildhalter.
N° 64216. 28 novembre 1940. — 1 modello. — Pesciolino per la pesca.
Nr. 64217. 28. November 1940. — 1 Muster. — Strumpfreparatur-Schnittmuster.
Nr. 64218. 28. November 1940. — 2 Modelle. — Leist und Schuh.
Nr. 64220. 28. November 1940. — 2 Modelle. — Mappen für die Unterbringung von Rationierungskarten.
Nr. 64221. 28. November 1940. — 1 Modell. — Treppenteppichstange.
Nr. 64222. 29. November 1940. — 1 Modell. — Frisier- und Schlafhaube.
Nr. 64224. 29. November 1940. — 1 Modell. — Verdunkelungshülle für elektrische Fahrradbeleuchtungen.
Nr. 64225. 29. November 1940. — 1 Muster. — Schuheinlagesohlen.
Nr. 64227. 30. November 1940. — 17 Modelle. — Kettenstichstickereien.
Nr. 64228. 30. November 1940. — 10 Muster. — Stickereien für Tischdecken.
N° 64229. 30 novembre 1940. — 1 modèle. — Dispositif d'obscurcissement pour lanternes de vélos.
Nr. 64230. 30 November 1940. — 4 Modelle. — Musikalien-Greifplatten.

Außerordentliche Maßnahmen auf dem Gebiete des gewerblichen Rechtsschutzes

(BRB. vom 25. Juni 1941)

Mesures extraordinaires prises dans le domaine de la protection de la propriété industrielle

(ACF. du 25 juin 1941)

Misure straordinarie prese nel dominio della protezione della proprietà industriale

(DCF. del 25 giugno 1941)

Infolge Gutheißung von Wiedereinsetzungsgesuchen wieder in Kraft gesetzte Muster- und Modell-Hinterlegungen

Dépôts de dessins et modèles remis en vigueur par suite de demandes de réintégration

Depositi di disegni e modelli rimessi in vigore in seguito all'accettazione di domande di reintegrazione

Hinterlegung-Nr. *Dépôt n° Deposito n°*	Bezeichnung des Musters oder Modells *Titre du dessin ou modèle Titolo del disegno o modello*	Eingangstag des Wiedereinsetzungsgesuches *Jour de la réception de la demande de réintégration Giorno d'arrivo della domanda di reintegrazione*
55418	Verpackungen für Lebensmittel aller Art.	11. Februar 1946
55675	Verpackungen für Lebensmittel aller Art.	11. Februar 1946

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Prescrizione N. 398 A/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi

concernente la riduzione dei prezzi ed i nuovi prezzi massimi per i prodotti finiti d'alluminio

(Del 20 marzo 1946)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione dei metalli dell'Ufficio di guerra per l'industria e il lavoro, in sostituzione parziale della sua prescrizione N. 398 A/45, del 25 aprile 1945, prescrive le seguenti **riduzioni di prezzo:**

1. A contare dal 20 marzo 1946, i supplementi di prezzo autorizzati dalla prescrizione N. 398 A/45 per gli articoli di alluminio fabbricati immediatamente prima dell'inizio della guerra devono essere ridotti come segue:

a) per i prodotti di ogni genere di alluminio, in quanto si tratti di articoli di catalogo con prezzi di vendita lordi, come per esempio articoli casalinghi, utensili da cucina, posate e utensili da tavola, articoli per turisti e militari, ecc., **riduzione minima del 3%**, vale a dire che il supplemento del 14% applicato dal 25 aprile 1945 sui prezzi lordi valevoli il 31 agosto 1939 deve essere ridotto del 3% e non può quindi sorpassare l'11%;

b) per i prodotti di ogni genere di alluminio non considerati come articoli di catalogo (articoli d'uso tecnico) e per i quali non sono stabiliti dei prezzi speciali (tubetti, involucri, ecc.) **riduzione minima del 4%**, vale a dire che il supplemento del 22% applicato dal 25 aprile 1945 sui prezzi netti effettivamente praticati il 31 agosto 1939 deve essere ridotto del 4% e non può quindi sorpassare il 18%.

2. I supplementi summenzionati si calcolano sui prezzi lordi risp. netti d'anteguerra, vale a dire che tutte le condizioni di fornitura e i ribassi restano invariati.

3. Per gli articoli non fabbricati prima della guerra e per i quali i prezzi furono stabiliti dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi conformemente all'ordinanza N. 7 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 1° maggio 1941, concernente il controllo dei prezzi di merci nuove, delle tariffe e delle pigioni, le prefate riduzioni di prezzo vanno applicate per analogia.

4. I **grossisti** e i **dettaglianti** hanno l'obbligo di ridurre i loro prezzi di vendita dal **1° aprile 1946**, tanto per le merci in scorte che per i nuovi acquisti, al minimo, nella misura della riduzione effettiva (in franchi e centesimi) dei loro prezzi di costo.

5. I contratti di fornitura in corso devono essere conformati alla presente prescrizione in quanto prevedano prezzi superiori.

6. I prezzi calcolati sulla base suddetta sono prezzi **massimi.** È assolutamente vietato di esigere o accettare per una prestazione una controprestazione che, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo, procurerebbe un profitto incompatibile con la situazione economica generale. In modo particolare, i prezzi summenzionati possono essere applicati solo se e fintanto esistono effettivamente le spese prese come base per la loro fissazione. Nel caso in cui queste spese dovessero diminuire, i prezzi devono essere ridotti senz'altro in modo corrispondente.

Tale riduzione di prezzo dovrà essere notificata immediatamente all'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

7. Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle disposizioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

8. La presente prescrizione entra in vigore il 20 marzo 1946. Sono abrogate in pari tempo le disposizioni della prescrizione N. 398 A/45, del 25 aprile 1945, in quanto siano modificate dalla presente.

I fatti avvenuti prima della promulgazione della presente prescrizione continueranno, sotto riserva della disposizione a cifra 5, ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Aarau: «Abstinentia», Sektion Aargau des abstinenten PTT-Personals, VI 5634. — Erny-Gisi, German, VI 5568. — Giger, M., Dr., kantonaler Steuerkommissär, VI 5404. — De Maddalena & Co., Lui und Karl, Baugeschäft, VI 5682. — Schweizerische Fouriertage, VI 6775. — Zimmermann, Johann und Arnold, Käsehandlung, VI 5726. **Adligenswil:** Oberhabsburger Kleinkaliberschiessen, Finanzkomitee, VII 8098. **Aigle:** Olgiati, Jacques, marbrerie, IIb 2781. **Arbedo:** Pellandini, Cornelio, sartoria, XI 2744. **Ascona:** Casa della gioventù evangelica, Moscia, XI 3993. **Baar:** Obstbauverein, VII 8286. **Bad Ragaz:** Gemeindekassieramt Bad Ragaz, X 946. **Baden:** Verband schweizerischer Feuerbestattungsvereine, Zentralkasse, VI 5655. — Verein Kium-Hoemunoh, VIII 37365. **Balerna:** «Cati», Commis. d'acquisto tabacco indigeno, XIa 4281. **Balleus:** Besson, Pierre, boulangerie et pâtisserie, II 13088. **Bellinzona:** Associazione coetanei, classe 1891, XI 2727. — «Aupola» Chemische Fabrik D. Cariola, gerente, filiale Bellinzona, XI 2748. — Danielli, fratelli, cicli e moto, XI 2747. — Foglio ufficiale del canton Ticino, amministrazione, XI 1698. **Bern:** Altenberg-Rabbental-Leist, III 18811. — Anliker, Werner, Handel mit Pavatex- und Sperrholzplatten, III 18814. — Chœur de la paroisse française de la ville de Berne, III 6901. — David, Jacques, technicien, III 16109. — Dellers, Emil, Uebersetzer, III 16263. — Demole, A. C., III 12366. — Eggenberger, Hans, Postbeamter, III 14930. — Favre, Georges, Kaufmann, III 14920. — Ferienkasse für das Maler- und Gipsergewerbe, III 18806. — Feur, Max, Massschneiderei, III 11009. — Genossenschaft für Schlachtviehverwertung, III 18800. — Hänni, Konrad, Furnierhandel, III 18774. — Kollbrunner, Bernhard, Papierwaren, III 15455. — Löffel, Hans, Postbeamter, III 10814. — Nitzschke, Georg, Hotelsilber-Reparaturwerkstätte, III 6024. — Roth, Philipp, Massatelier, III 18812. — Schmitt & Flubacher, Ingenieurbureau, III 13816. — Steiner, Trudy, Fri., Reklame- und Kunstgraphik-Atelier, III 18785. — Streun, Fritz, Autoexperte,

III 18795. — Universitas Verlags-GmbH., III 10108. — Verband der Handels-, Transport- und Lebensmittelarbeiter, Sektion Bern, Gruppe Bell-Personal, III 14158. — Waltert, Mary, Frl., Kosmetik, III 11528. **Biel:** Bianchi & fils, A., atelier mécanique, IVa 5753. — «Dumaco» GmbH., IVa 5751. — Golay, Madeleine, Mlle, IVa 5754. — Jaques, Emile, IVa 5748. — Société ornithologique «La Perruche», VIa 5755. **Bossonnens:** Ski-Club Mont-Cbeseaux, II 13104. **Boudry:** Société suisse d'assurance contre les accidents à Winterthour, agence de Boudry, IV 4070. **Brugg (Aargau):** Egger, P., VI 5747. — Stadtmusik Brugg, Jahrhundertfeier, VI 7132. **Buchs (St. Gallen):** Central-Drogerie B. Oesch, Zürich, Depot, IX 8229. **Buix:** Office communal de compensation, IVa 5749. **Buochs:** Krankenkasse Konkordia, Sektion, VII 8627. **Büren zum Hof:** Stettler, E., Sägerei und Holzhandlung, III 10402. **Burgdorf:** Hess, Martha, Couture, Bernstrasse 10, IIIb 1250. — Hostettler, Ernst, Dr., Handelslehrer, IIIb 1272. — Schlup & Cie., Feinmechanik und Apparatebau, IIIb 1301. **Cham:** Sidler, Hans, Malergescbäft, VII 2141. **Châtel-St-Denis:** Zahnd, Edmond, horloger, III 18804. **La Chaux-de-Fonds:** Bieler, C., dessin de publicité, IVb 2. — Fondation du Chalet des éclaireurs suisses «Vieux Castel», IVb 1248. — Ryser & Lardon, atelier de décoration, IVb 2457. **Cheseaux-sur-Lausanne:** Office communal des caisses de compensation et AVS, II 13129. **Chiasso:** «Comis» (commerciale italo-svizzera), XIa 4278. — Ferrari, Vittorio, XIa 4280. — Soldati, Rodolfo, cicli, moto, XIa 4282. **Chiggiogna:** Esinati, Fermo, industria granito, XI 2989. **Clarens:** Gaussen, Robert, villa Dubochet 6, IIb 2785. **Colombier:** Besson, Henri, Hôtel Robinson, IV 4094. **Dachsen:** Turnverein Dachsen «Neue Sektion», VIIIa 2368. **Diessenhofen:** Jenzer-Haas, A., Asyl St. Katharinental, VIIIa 2305. **Dombresson:** Monnier, Constant, horlogerie, IV 4089. **Dottikon:** Baumann-Loser, Handlung, VI 5757. **Dübendorf:** Müller, Paul, Reisetechniker, VIII 37433. — Seiler, Guido, Autofahrschule, VIII 37408. **Dürrenroth:** Gemeindeausgleichskasse Dürrenroth, IIIa 1421. **Ebikon:** Suter & Wynistorf, Sattlerei und Polsterei, VII 7926. **Einsiedeln:** Mazenauer, Josef, Bau- und Möbelschreinerei, VIII 37380. **Emmen:** Genossenschaft für gewerbliche Bauten Emmen, VII 9391. **Emmenbrücke:** Kunz, Ernst, mechanische Schreinerei, VII 8974. **Emmenmatt:** Elektrizitätsgenossenschaft Emmenmatt und Umgebung, III 5254. **Engelberg:** Feierabend, Alfred, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, VII 10642. **Ersigen (Bern):** Kohler-Liechti, Paul, Bräzelifabrikation, IIIb 1246. **Eysins:** Jaquier, Gustave, mécanicien, I 10519. **Faido:** Muttoni & Cattaneo, impresa costruzioni, XI 4035. **Féchy:** Office communal des caisses de compensation et AVS, II 13140. **Fétigny:** Cure de Fétigny, IIa 2421. **Feuerthalen:** Hofmänner, K., Sekundarlehrer, VIIIa 2969. **Fontainemelon:** Comité d'organisation de la fête cantonale des chanteurs neuchâtelois, IV 4065. **Frauenfeld:** Gipsermeisterverband der Ostschweiz, VIIIc 3563. **Fribourg:** Caisse fribourgeoise des congés payés, Place de la gare 39, IIa 3282. — Chemins de fer fribourgeois, GFM, IIa 2. — Entreprise de la galerie d'amenée d'Hauterive, Lot III, Fribourg Pérolles 37, IIa 3286. — Mission du Thibet, Chanoines du Grand-St-Bernhard, IIa 3287. **Fuldera:** Nosea Baselgia in Val Müstair, X 3080. **Fusio:** Società tiratori «Edelweiss», XI 3439. — Vaghetti, Don Primo, parroco, XI 3578. **Genève:** Amiet, Albert, I 10517. — «Ascap» S. à r. l., I 7567. — Aubert, Jules, I 7848. — Bel Essert, Coin de terre II, Xe anniversaire, I 3652. — Berli, Hermann, I 10516. — Beuret, Maurice, maroquinier, I 2282. — Bouvier, W., Etablissement «Webe», papeterie, I 409. — Brunner, Marcel, décorateur, I 5164. — Département militaire, I 2900. — Gallina, Joseph, I 10523. — Geneva FCO (Football-club ouvrier), I 8459. — Giauque, René, I 10515. — Grosset, Lily, Mlle, tabacs, I 7831. — Guillod, A., fabrication d'articles en cuir, I 8260. — Kohler, A., World News Service, I 4573. — Luisier, M., et A. Mariot, serrurerie, I 7772. — Sarkissoff, Maurice, transports, Thônex, I 7691. — Werthmüller, Lisa, Mme, épicerie, I 7680. **Giswil:** Ahäcberli-Röthlin, W., Revisionsbureau, VII 8394. **Giubiasco:** De Bastiani, Gaetano, XI 2751. **Glarus:** Elegant, cbemiscbe Reinigung und Kleiderfärberei, Max Lengweiler, IXa 1443. — Transradio-Service AG., IXa 1455. — Vereinigung glarnerischer Angestelltenverbände, IXa 1360. **Goldach:** Scheuermann-Frey, A., Parketteriefabrik, IX 8110. — «Die Briefmarkenbörse», Verlag H. Wild, IX 10948. **Le Grand-Lancy:** Keller, Ernest, atelier mécanique, I 7775. **Gryon:** Jaggi, P., charpentier, IIb 2787 **Gümligen:** Lehmann, Friedrich, Dachdeckergeschäft, III 7492. **Herisau:** Knabenmusik Herisau, IX 8481. — Kompagnie-Tagung Let. Kan. Kp. 20, IX 7942. — Stoll, F., Bäckerei, Konditorei, IX 8451. **Hermenches:** Office communal des caisses de compensation et AVS, II 5110. **Horgen:** Appenzellerverein Horgen und Umgebung, VIII 37317. — Schärer-Brändli, Heinrich, Versicherungs-Agentur, VIII 37407. **Inkwil:** Burgergemeinde Inkwil, IIIa 1320. **Interlaken:** Günther, Peter, Drogerie, Unterseen, III 10677. **Intragna:** Cavalli, Amabile, docente, XI 2749. **Isérables:** Crettenand, Olivier, fers, quincaillerie, serrurerie, appareillage, IIc 2054. **Kaltbrunn:** Stüssi, Georg, Grünhofgarage, IX 8208. **Kirchberg (Bern):** Zaugg, Walter, Spenglerei und sanitäre Anlagen, IIIb 1243. **Konolfingen:** Bürki, Rudolf, Bau- und Möbelschreinerei, Ursellen, III 18705. — Siegfried, Walter, mechanische Werkstätte, III 10164. **Kreuzlingen:** Eidgenössische Zentralstelle für Auslandschweizerfragen, Heimschaffungskommissär, VIIIc 3566. — Huber, Fritz, Baugeschäft, Wasenweg 6, VIIIc 3558. **Kriegstetten:** Zangerl & Hägler, Bauunternehmung, Va 2916. **Küsnacht (Zürich):** Pfister-Oswald, Heinricb, Landwirt, VIII 37456. **Le Landeron:** Congrès des aliénistes et neurologistes de France et des pays de langue française, IV 1769. **Langenthal:** Würgler, M. und E., Kreuzgarage, Langenthal, IIIa 1628. **Langnau bei Reiden:** Kumschick, Fritz, Innenausstattungen, VII 8266. **Laufenburg:** Aargauischer Gärtnermeister-Verband, Sektion Frickta, VI 5391. **Lausanne:** Amicale Col. auto. mun. 10 «Le Chamois», II 13142. — Bertboud, Chs-A., II 13136. — Bierer-Perrin, Marie-Françoise, Mme, II 11359. — Chèvrefeuille, Le, SA., II 13132. — Clerc, René, fabricant, La Sallaz, II 10398. — Fédération suisse des cheminots SEV, section de Lausanne APV, dépôt, II 13153. — Fleur des Alpes SA., II 13130. — Fonds de reconnaissance Orphelinat de Guebwiller, II 13151. — Fraction socialiste au Conseil communal de Lausanne, II 5822. — Frauchiger, Paul-Victor, II 13125. — Garage moderne, G. Raidt, II 1368. — Girard, E., Mme, II 13128. — Golay, Charles-Ad., publicitaire-conseil FRP, II 13139. — Häfliger, Klaus, II 13138. — Lévy, Edmond, II 8592. — Mégroz, Jean, art africain, II 13122. — Mermoud, Gustave, représentant général de «Un Lussard», II 13143. — Montcboisi Tennis-Club, II 13118. — Noverraz, Lucienne, arts décoratifs, II 13150. — Nusslé, C., II 12458. — Perret, Marg., Mlle, II 13121. — Pol-Val SA., II 13134. — Reymond & Cie, L., II 13146. — Rinsoz, Charles, Menu-Guide, II 10334. — Rutsche, Lucie, Mlle, II 13148. — Sancey, Charles, dépôt fromages Gerber, II 13149. — Société immobilière Le Goëland, SA., II 13126. — Société immobilière St-Laurent-Tonnelles, SA., II 6358. — Suini, Linda, haute couture, II 13145. — Tuscher, Paul, La Rosiaz, II 13154. — Weiss, Francis, ingénieur, II 13131. — Wolff-Menthonnex, Lucie, Mme, II 13117. **Lenzburg:** Schweizerischer Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter, Sektion, VI 5569. **Leysin:** Les Chevaliers de la Flamme-Jeune, Eglise des malades, IIb 2786. — Stöckli, C., Krankenarbeiten, IIb 2780. **Libingen:** Darlehenskasse Libingen, IX 8387. **Liebefeld:** Poyet, Oscar, Kaufmann, III 15604. **Limpach:** Gemeindeausgleichskasse, III 18772. **Linden bei Oberdiessbach:** Gemeindeausgleichskasse, III 16897. **Locarno:** Assistenza ospitalizzati, Dono svizzero, XI 2745. — Tipografia Verbano, Borghi e Erba, XI 2755. — Unione democratica muraltese, XI 2741. — Vandoni, Cordialino, XI 4077. **Lotzwil:** Rudin, Erwin, Architekt, Dorfplatz, IIIa 1621. **Lugano:** Amann, Maria, XIa 4275. — «Artesco» SA., XIa 4271. — Assoc. Tip. impressori, sezione di Lugano, XIa 4274. — Bottini, Francesco, lattoniere, impianti sanitari, XIa 4273. — Chemische Industrie Lugano J. Spohr, XIa 163. — Fiduciaria generale, SA., XIa 4277. — Laorca, Elio, Dr., XIa 2727. — Müller-Traversi, D., XIa 1886. — Rehsteiner, Eric T., «Le dessin facile», XIa 1875. **Lutry:** Châtillon, André, II 13137. **Luzern:** Amrein, K., Rotsee-Drogerie, VII 9710. — «Avia»-Flieger, VII 3901. — «Immag» AG., VII 8021. — Jucker, J., Albert, Kaufmann, VII 10022. — Luzerner Jugendparlament, VII 7973. — Petermann, Gust., Filialleiter, VII 9713. — Schild, P., Holzschnitzereien, VII 3153. — Trenkel, Emmy, Frau, Privatkonto, VII 7920. **Malleray-Bévilard:** Stalder, Paul, installations sanitaires, Malleray, IVa 3069. **Mannenbach:** Nothhelfer, Gebr., Holzbaugeschäft, Salenstein, VIIIc 3559. **Marbach (St. Gallen):** Benz, Josef, Lehrer, IX 8321. **Marthalen:** Zürcher Kantonalbank, Agentur, VIIIa 2966. **Martigny-Ville:** Banques: Caisse d'épargne du Valais, agence de Martigny, IIc 2328. **Meilen:** Larcher-Schaufelberger, Max, diplomierter Baumeister, Architekt, VIII 37404. **Melide:** Rüdin, F., XIa 4279. **Mendrisio:** Ferrari, Silvia, «Eternal», XIa 4272. — Riva, Ferdinando, costruttore forni, XIa 3465. **Miécourt:** Office communal de compensation, IVa 3695. **Mont-sur-Rolle:** Office cantonal des caisses de compensation et AVS, II 13144. **Montreux:** Hubschmied, Ernest, boulangerie, pâtisserie, IIb 2790. **Morges:** Contemporains 1906 Morges et environs, II 13113. — Freiburghaus, «En Peyrollaz», II 13135. — Vuagniaux, Auguste, graisses, engrais, produits antiparasitaires et farines, II 13124. **Münsingen:** Erni, W., alt Obstbaulehrer, III 15739. **Murgenthal:** Leu & Stauffer, Allgemeiner Werkzeug- und Vorrichtungebau, IIIa 1325. — XVI. Eidgenössisches Pontonierwettfahren 1946, IIIa 1208. **Murten:** Offner, Franz, und Walter Hauser, eidgenössisch diplomierter Maurermeister, IIa 3284. **Netstal:** Münger, Arnold Eduard, «Ema» technisches Bureau, VIII 37311. **Neuchâtel:** Laboratoire radio-technique «Aralbo» M.-A. Bœsch, IV 4090. — Société des Vieux-Stelliens, IV 4100. **Neuhausen:** Pfadfinderinnen-Abteilung, VIIIa 2973. **Niederhallwil:** Musikgesellschaft, VI 5859. **Niederösch:** Gemeindeausgleichskasse, IIIb 1583. **Noiraigue:** Société suisse de secours mutuels «Helvetia», section de Noiraigue, IV 4079. **Nyon:** Balik et Cie, négociants, I 10511. — Panpharma SA., I 10476. — Wolfram & Molybdène SA., I 10500. **Olten:** Rappordner-Versand F. Widmer, Vb 1002. — Schibli & Bader AG., Möbelfabrik, Vb 2436. — «Die Schrillpfeife», Mitteilungsblatt des Zugepersonals, Hans Eckhardt, Vb 2438. — Verband der Bekleidungs-, Leder- und Ausrüstungsarbeiter der Schweiz, Regionalsekretariat VBLA, Vb 2466. **Orsières:** Société de musique «Echo d'Orny», IIc 2056. **Personico:** Bontadelli & Pervangher, impresa costruzioni, XI 2014. **Péry:** Laager-Biedert, Emile, IVa 5752. **Pfäffikon (Zürich):** Wälti & Treichler, Bauspenglerei und sanitäre Installationen, VIIIb 2975. **Pontresina:** Foto-Flury, O. Lochaus Erben, X 179. **Prilly:** Marchon, Emile, horticulteur, successeur de M. Marmet, II 4984. **Rapperswil (St. Gallen):** Eisenbahner-Baugenossenschaft Rapperswil, VIII 37388. **Renens (Vaud):** Scherrer, Charles, ébéniste, II 10226. — Vadi, Ernest, II 13141. **Rheineck:** Geiger, Ernst, Zimmerei und Holzbau, IX 8259. **Richterswil:** Fischlin, Josef, Burgbalden, VIII 37414. **Riddes:** Scierie Lambiel, Henri Vouillamoz, IIc 2047. **Riedern (Glarus):** Kleinkaliberschiessverein, IXa 1343. **Roche (Vaud):** Office communal des caisses de compensation, IIb 2788. **Romanshorn:** Bacbmann, H., Zimmereigeschäft, VIIIc 3564. **Rorschach:** Eisenring, Gerh., chemisch-technische Produkte en gros, IX 8037. — Tuberkulosebekämpfung, IX 8496. **Rotkreuz:** 4. Turnfest des Zentralschweizerischen katholischen Turn- und Sportverbandes, VII 9749. **Rue:** Richoz, Meinrad, vins, IIa 3283. **Rüderswil (Bern):** Gemeindeausgleichskasse, IIIb 1584. **Rüegsbach (Bern):** Sterchi, Paul, Metzgerei und Fleischversand, IIIb 1252. **St-Aubin (Neuchâtel):** L'aide protestante du district de Boudry au pays de Montbéliard, IV 4062. **St-Blaise:** Pierrehumbert, Paul, atelier de serrurerie, IV 4093. **Ste-Croix:** Gonthier-Jaccard, Alfred, «Les Etroits», II 13123. **St. Gallen:** Bossi, H., Hotel Bahnhof, IX 10601. — Bürgerliche Witwen- und Waisenstiftung der Stadt St. Gallen, IX 8162. — Dopple, Albert, IX 10953. — Gross-Rüfenacht, G., IX 8240. — Hausorcbester des Männerchors Harmonie, IX 8228. — John, Hermann, sanitäre Installationen und Spenglerei, IX 8158. — Kaesiner, A., IX 8163. — Kellenberger, A., The Eastern Traders Singapore, IX 8186. — Verband des schweizerischen Ledergrossbandels, IX 8299. — Union für Frauenbestrebungen, IX 8141. — Wetter-Coquet, A. H., IX 8182. **Saignelégier:** Croix-Rouge suisse, section des Franches Montagnes, IVb 2829. **Savigny:** Boursier communal, II 11507. **Schaffhausen:** Beerli, Alfred, Lochstraesse 75, VIIIa 2314. — Bornand-Hess, Frau Dr., VIIIa 2718. — Fehr, Albert, Vertretungen, Reiathstrasse 2, VIIIa 2881. — Heimscbaffungskommissär, VIIIa 2757. — «Projekta» H. Leuenberger, technisches Bureau für Projektierung elektrischer Anlagen, VIIIa 2279. — Zehnder-Grimm, A., Herrenkonfektion, VIIIa 2956. **Schlieren:** Reutlinger, Hartmann, Autobetrieb, VIII 37302. **Schöftland:** Automobil-Gesellschaft GmbH., VI 5933. **Schönbühl-Urtenen:** Korrespondenzblatt des bernisbcn Kantonalgesangvereins, III 16891. **Schüpfen:** Hilfsverein für arme Kranke der Kirchgemeinde Schüpfen, III 12944. **Schwyz:** Katbolischer Arbeiterverein, VII 8134. **Seelisberg:** Pfarramt, VII 8007. **Seengen:** Kirchengutsverwaltung Seengen, J. Urech, VI 5557. — Studier-Eichenberger, H., Frau, Hoch- und Tiefbau, VI 4301. **Sennwald:** Muttner, Florian, Vertreter, IX 8262. **Sierre:** Radiomoderne S. à r. l., IIc 2043. **Solduno:** Mainardi, Cesare, pittore, XI 2754. **Solothurn:** Gnehm, Hugo, Durotherm-Kantonsvertretung, Va 2912. — Künstlerische Ausscbmückung der Kirche Bellach, Va 2915. **Spiez:** Häsler, Walter, Freileitungsbau, III 9051. **Stans:** Ettlin-Waser, Ed., Möbel und Innenausbau, VII 7819. **Stein (Aargau):** Eidgenössische Zentralstelle für Auslandschweizerfragen, Heimschaffungskommissär, VI 5707. **Stein am Rhein:** Blaser, E., VIIIa 2972. **Steinach:** Lourdeswallfahrt für Gesunde und Kranke, IX 8242. **Sumiswald:** Dreyer, Robert, radiotechnisches Labor, IIIb 1303. **Tavannes:** Chef de section, IVa 5750. **Thalwil:** Frei-Sulzer, Max, Dr., VIII 37438. — Philatelistenverein Thalwil und Umgebung, VIII 37406. **Thayngen:** Stamm & Mägerle, Gartenbau, VIIIa 2970. **Thun:** Brenner & Co., III 12514. — Europa-Union, Sektion Berner Oberland, III 18807. — Fussballklub Lerchenfeld, III 11959. — Radio-Klub, III 15871. — Römisch-katholische Kirche, Neubaufonds, III 18805. — Schenker, Willy, Auto-Elektro-Service, III 14393. **Toffen:** Bigler, F., Kautschukprodukte, III 8810. — Gemeindeausgleichskasse, III 18802. **Tolochenaz:** Fabrique d'articles en métal, M. Brocco, II 13133. **Tramelan:** Boillat & Cie, droguerie centrale, IVa 820. **Utzenstorf:** Fussballklub, IIIb 1249. **Vésenaz:** Trachsel, Paul, La Belotte, I 10524. **Vevey:** Doléjal, Willy, dépositaire de Pardonnet & Co., IIb 2789. — Liechti, Henri, mécanicien, Boucles HL, IIb 2782. — Muggler, Paul, chef d'entreprise, IIb 2784. — Tschüdi-Speich, Anne, Mme, IIb 2783. **Vuiteboeuf:** Office communal des caisses de compensation et AVS, II 1074. **Wabern:** Gasser, O., Metzgerei, III 18767. — Schüpbach, Otto, Malerei, Spritzen, Emaillieren, III 16151. **Wagenhausen:** Küng, Aug., Schmiede und Installationen, VIIIa 2842. **Walchwil:** Hürlimann, Kaspar, Eicbhof, VII 10032. **Wängi:** Braunviehzuchtgenossenschaft Wängi und Umgebung, VIIIc 3560. **Weggis:** Kranken- und Unfallkasse Konkordia, Sektion, VII 10259. **Welschenrohr:** Maegli-Roessel, Otto, Termineur, Va 2914. **Wettingen:** Müller, K., Herren- und Damenschneiderei, VI 5670. **Wetzikon (Zürich):** Keller, Georg, Weberei, VIII 37427. **Wil (St. Gallen):** Münger, Hans, Bildhauer, IX 8073. **Winterthur:** Hüppi & Gambirasio, Hoch- und Tiefbau, VIIIb 2999. — Schmid, Joh., Schreinerei, VIIIb 2997. — Stoecklin, Jean, Fachgeschäft für Photographie, Kino und Projektion, VIIIb 1934. — Tischhauser, Walter, Möbelhandlung, VIIIb 3025. — Verband schweizerischer Vereine für Pilzkunde, VIIIb 275. — Verband schweizerischer Vereine für Pilzkunde, Buchhandel und Verlag, VIIIb 673. **Wuppenau:** Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Wuppenau und Umgebung, VIIIc 3561. **Wyssachen:** Gemeindeausgleichskasse, IIIa 495. **Zermatt:** Klinik St. Theodul, Dr. med. S. Julen, IIc 2055. **Zihlschlacht:** Musa und Sohn, Spenglerei und sanitäre Anlagen, VIIIc 3562. **Zofingen:** Burdet, A., Vb 2370. — Müller & Ruf, Maschinenbau, VI 5396. **Zollikon:** Gerber-Schwarz, Max, Dr. chem., VIII 37411. — Schlatter, Walter, Mikroskop- und Feldstecher-Reparaturen, VIII 37361. **Zug:** Staub & Cie., A. O., Vertriebsgesellschaft Zug, VIII 37375. **Zürich:** Bachmann, Adolf, Versand, VIII 37384. — Boller, R., & Weiss, Metallbau, Konstruktionswerkstätte, VIII 37419. — Braumandl, K., Frl., Zinngiesserei, VIII 37437. — Brunner-Künzli, Heinrich, Diplom-Bücherexperte, VIII 37413. — Bühlmann, Josef, Architekt, VIII 37392. — Conza, Piero, Dr. med., VIII 37390. — Deutsches Hilfskomitee in der Schweiz, VIII 37402. — Fischer, Thomas, elektrische Uhren, VIII 37397. — Fuche AG., M., Haushaltungs-Artikel, VIII 37398. — Fürrer, Hans P., Generalvertretungen, VIII 37410. — Gessler-Meyer, Willi, VIII 37401. — Gruber, Max, Dr. med., Augenarzt FMH, VIII 37399. — Guidi, Riccardo, Pelzfelle en gros, VIII 37293. — Hartmann, Rudolf, mecbanische Werkstätte, VIII 37426. — Hotel-Immobilien Zürich, G.-Kuhn, Inhaber P. Hartmann, VIII 37391. — Infanterie-Schiessverein Riesbach, Monatsblatt «Der Riesbächler Schütz», VIII 9217. — Institut Juventus, Abteilung Natur und Kultur, VIII 7256. — Koch, Ernst, Autoreparaturen, VIII 37356. — Kruck, Barbara, Photographin, VIII 37403. — Kummer, Paul, Postbeamter, VIII 4314. — Kunz, Rudolf, Dr. jur., Buch- und Reklameverlag, VIII 37417. — Leuzinger, Gebr., mecbanische Werkstätte, VIII 37428. — Lutz, Marc-André, Pfarrer, VIII 37246. — Mandeltort, Josef, Wolle en gros, VIII 37455. — Maurer, Emil, Photograph und Graphiker, VIII 37416. — Meyer-Huber, Rolf, VIII 37298. — Mordasini, Paul, Ziseleur, VIII 37405. — Partei der Arbeit, Sektion Zürich 10, VIII 37423. — «Protechnik» AG., Maschinen und Werkzeuge, VIII 37329. — von Salis, Otto, alt Telegraphenbeamter, VIII 37389. — Schellenberg-Küng, Julius, Kaufmann, VIII 37373. — Schibli, Hans, Mechaniker, VIII 37374. — Schuler-Kurmann, E., Frau, Reklame, Vertretungen, VIII 37368. — Spörri, Emil, Adjunkt, VIII 37412. — Stoeckli-Sassella, Eduard, VIII 37447. — Stuber, M., Frau, Papeterie, Tabakwaren, VIII 37409. — Tappolet, Ingeborg, Neuheiten in Papeteriewaren, VIII 37385. — Wäffler, Hermann, Dr., Physiker, VIII 37386. — Weber, Robert, dipl. Ingenieur, VIII 37376. — Wohn- und Siedlungsgenossenschaft Zürich, VIII 37387. — Wyler-Schmid, Maria, VIII 6729. — Ziniker & Pajetta, Heizungsbau, VIII 37295. — Zürcherische Kommission für Deutschlandhilfe, VIII 2791. **Feldpost:** Pferdelieferungsoffizier der Ostschweiz, St. Gallen, IX 8219. — E. Sof. Inf. I/2, IV 4091. **Bruxelles:** Chalot, Marcel, III 18793.

Nachtrag — Supplément

Arlesheim: Spitzer-Kaiser, Franz, Sattler und Tapezierer, V 11271. Basel: Bachmann, A., Import holländischer Kohle, V 8449. — Basler Organistenverband, V 16492. — Brack, Jak., Malergeschäft, V 12465. — Freie evangelische Schule, Kartenspende, V 16858. — Gramac GmbH., V 13953. — Grieshaber-Sidler, Elsa, V 17180. — Günther, Henry, Liegenschaftskonto, V 19399. — Haller, Rodolphe, SA., V 12812. — Hatt-Fiechter, F., Dr. med., V 10754. — Hoffnungsbund vom Blauen Kreuz, Kantonalverband Basel-Stadt und Basel-Land, V 12656. — Hollenstein-Knösel, Emma, V 14367. — Hügin, Gustav, Buchdruckerei, V 9076. — Jucker, Dr. Robert, Dr. Max Eppenberger, Dr. Max Thoma, Advokatur und Notariat, V 14432. — Lehmann-Gaspar, Erwin, V 19397. — Lerch, Hans, elektrotechnische Unternehmungen, V 19396. — Meier, Erwin, Zahntechniker, V 10283. — Meyer Sohn, Walter, Lederwaren, V 15671. — Organisationskomitee Etappenort Basel der «Tour de Suisse» 1946, V 16236. — Rehm, Hermann, Liegenschaftsvermittler, V 16053. — Rohrer, Oskar, Kaufmann, V 15794. — Rudin & Guicciardi, Spenglerei und sanitäre Installationen, V 13392. — Schneeberger, F., optische Instrumente und Apparate, V 19395. — Thoma, Max, Dr., Dr. Max Eppenberger, Dr. Robert Jucker, Advokatur und Notariat, V 14432. — Tornado AG., V 4013. — Verlagsgesellschaft «Beobachter» AG., Abteilung Repertorium pharmazeutischer Spezialpräparate, V 2172. — Vila-Film AG., V 16105. — Wasserstrom-Wolf, Albert, V 16474. — Wehrle-Darbellay, Theodor, V 15726. — Zeuner-Schnorf, Gustav, V 13753. Binningen: Verband des Personals öffentlicher Dienste, Sektion Basel-Vororte, V 16238. Bottmingen: Rudin & Co., Bau- und Kunstschlosserei, V 12832. Breitenbach: Borer, Gebr., mechanische Werkstätte, V 10632. Frenkendorf: Barth, Paul, Kaufmann, V 17189. Füllinsdorf: 30. Basellandschaftliches Kantonal-Schwingfest 1946, V 15626. Laufen (Bern): Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, Fred. Kilcher, Generalagentur, V 11055. Liestal: «Kampf ums Recht», Solidaritätsbatzen für Otto Kopp, V 2733. — Singeisen-Flubacher, Fritz, Remington-Vertretung, V 19398. Neuewelt: Brügger-Münch, Josef, V 15539. Niederdorf (Basel-Land): Thommen, Kurt, mechanische Werkstätte, V 12944. Seewen (Solothurn): Römisch-katholisches Pfarramt, V 14705.

Erneuerung des Abonnements

Um eine **Unterbrechung in der Zustellung** des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir diejenigen Abonnenten, welche das Blatt **für 1, 2 oder 3 Monate** abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 31. März abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gef. beachten zu wollen und **vor Ende des Monats** auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Liste des suppléments de «La Vie économique»

On peut se procurer les suppléments énumérés ci-dessous à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. Les envois se font contre remboursement ou contre versement du prix des exemplaires au compte de chèques postaux III 5600, Berne.

Publications de la Commission fédérale d'étude des prix

N°s		Prix (y compris frais et port) Fr.
—	La marge des prix dans le commerce du lait en Suisse (1927) . . . épuisé	
1	Contribution à l'étude des prix du pain en Suisse (1928)	1.80
3	La marge des prix dans le commerce suisse de la boucherie et de la charcut. (1928)	1.80
4	Production et commerce du ciment en Suisse (1929)	3.35
7	La marge des prix dans le commerce de détail des charbons en Suisse (1930)	3.35
10	La formation des prix du café en Suisse (1931)	3.35
11	Les frais de production et la formation des prix du vin en Suisse (1931)	3.35
13	L'économie sucrière de la Snisse (1932)	3.35
15	Le commerce des papiers peints en Suisse (1er fascicule de la série: Etudes relatives à la question des prix du bâtiment et du logement en Suisse) (1933)	1.80
17	Contributions à l'étude du problème des grands magasins, 58 pages (1933) épuisé	
	20—22 et 28. **Le commerce de détail des produits alimentaires en Suisse:**	
20	1er *fascicule:* Evolution et situation du commerce de détail des produits alimentaires en Suisse. L'entreprise à magasin unique. La Migros SA., 127 p. (1935)	3.35
21	2e *fascicule:* Les coopératives agricoles de consommation et l'Association des coopératives agricoles de la Suisse orientale VOLG., 48 pages (1935)	1.80
22	3e *fascicule:* Le commerce des produits alimentaires exercé par des sociétés coopératives, 120 pages (1936)	3.35
28	4e *fascicule:* L'Union des sociétés suisses de consommation. Divers aperçus rétrospectifs, comparaisons et considérations générales (1938)	3.35
24	Les tarifs des annonces de journaux (1937)	1.80
25	La situation de l'industrie des pâtes alimentaires en Suisse (1937)	2.35
	27, 31, 35, 36. **Cartels et accords à caractère de cartel dans l'économie suisse:**	
27	1er *fascicule:* Pierres et terres, bois et verre, papier et carton, 55 pages (1937)	2.85
31	2e *fascicule:* Fabrication des denrées alimentaires, etc., sans les produits du sol; industrie de l'habillement et de la confection, avec le commerce de la branche; cuir, caoutchouc, revêtements du sol, 72 pages (1938)	2.85
35	3e *fascicule:* Fer et autres métaux non précieux, 48 pages (1939)	2.85
36	4e *fascicule:* Les groupements de l'économie laitière en Suisse, 53 pages (1939)	2.85
30	Recueil de matériaux pour l'étude du problème du coût de la construction et du logement, 76 pages (2e fascicule) (1938) [voir aussi n° 15]	3.90
32	La situation du métier de coiffeur en Suisse, 83 pages (1939), avec exposé complémentaire, 26 pages (1945)	5.—
38	La situation de l'industrie du vêtement pour hommes en Suisse, 99 pages (1941)	4.40
41	L'approvisionnement de la Suisse en matières grasses comestibles, 189 p. (1943)	6.60

MOBILIA AG., Wohnungseinrichtungen, Olten

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag den 13. April 1946, 16 Uhr 30, im Bureau der Gesellschaft in Olten

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Décharge-Erteilung.
3. Verwendung des Betriebsüberschusses.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

On 36

DER VERWALTUNGSRAT.

Kaffee-Spezial-Geschäft «MERKUR» AG.

Schweizer Chocoladen- und Colonialhaus, BERN

Einladung zur 40. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Dienstag 2. April 1946, nachmittags 4 Uhr, im Hotel Schweizerhof (I. St.) in Bern

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz pro 1945. Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Besetzung der Kontrollstelle.

Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme der sich legitimierenden Aktionäre auf.

Im Interesse der rechtzeitigen Vorbereitung der Generalversammlung bitten wir die Herren Aktionäre dringend, ihre Zutrittskarten bis spätestens Freitag den 29. März 1946 (gegen Deponierung der Aktien oder Ausweis einer Bank über den Aktienbesitz, unter Angabe der Nummern) bei der Direktion der «Merkur» AG., Laupenstrasse 8, Bern, zu erheben.

Am Tage der Generalversammlung selbst und namentlich im Versammlungslokal können keine Zutrittskarten mehr verabfolgt werden. 243

Bern, den 21. März 1946. Der Verwaltungsrat der «Merkur» AG.

Società bancaria ticinese, Bellinzona

AVVISO DI CONVOCAZIONE

I signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

nei locali della banca per martedì 9 aprile 1946, alle ore 16.30, per le seguenti

TRATTANDE:

1. Resoconto della gestione 1945, rapporto dei revisori e deliberazioni relative.
2. Nomine statutarie.
3. Eventuali.

Il bilancio, il conto perdite e profitti ed il rapporto dei revisori saranno a disposizione dei signori azionisti a partire dal 26 marzo 1946.

Per partecipare all'assemblea occorre produrre una ricevuta di deposito delle azioni presso un istituto bancario oppure le azioni stesse. O 15

Il consiglio di amministrazione.

SA. Vautier frères & Cie, Grandson-Yverdon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 30 mars 1946, à 15 heures 45, à l'Hôtel de Ville à Yverdon.

Ordre du jour: 1° Opérations statutaires.
2° Nomination d'un administrateur.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 octobre 1945, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs, sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la société à Yverdon et à la Banque cantonale vaudoise à Lausanne, dès et y compris le 21 mars 1946.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 29 mars 1946, sur production des titres ou de certificats de dépôt, dans les bureaux de la société à Yverdon ou à la Banque cantonale vaudoise à Lausanne.

Aucune carte ne sera délivrée le jour de l'assemblée.

La feuille de présence sera établie dès 15 heures 15. Yv 1

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Société de la Parqueterie d'Aigle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 4 avril 1946, à 15 heures, à la salle de la Bourse à Lausanne. Etablissement de la feuille de présence dès 14 heures 30.

Ordre du jour: Opérations statutaires. — Nomination d'un administrateur.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes seront déposés dès le 23 mars 1946, à la disposition des actionnaires, à la Société de banque suisse et à la Banque cantonale vaudoise à Lausanne et Aigle, au Crédit du Léman à Vevey et Aigle, chez MM. de Palézieux et Cie à Vevey, et à Aigle, au siège social, où les cartes d'entrée à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 2 avril 1946 contre présentation des actions ou d'un certificat de banque. L 80

Aigle, le 20 mars 1946. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Schweizerische Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal AG.

in Pfungen

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der **Donnerstag den 28. März 1946, 11 ½ Uhr, im Hotel Löwen in Winterthur** stattfindenden

46. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1945 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Décharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen. Za 5

Die Rechnung und der Revisionsbericht sind vom 18. März 1946 an zur Einsicht auf unserem Bureau in Pfungen aufgelegt.

Stimmkarten sind spätestens drei Tage vor der Generalversammlung in unserem Domizil oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und bei der Schweizerischen Volkshank, unter schriftlicher Angabe der Aktiennummern, zu beziehen.

Pfungen, den 13. März 1946. DER VERWALTUNGSRAT.

Comptabilité OSO
1 écriture = 3 opérations

30 à 50 % de gain de temps.
Demandez notre prospectus.

Scholl GEBRUDER SCHOLL AG.
Zürich, Poststraße 3

Genève: Office Fiduciaire de Contrôle et de Révision, Rue du Mont-Blanc 12.

Billige

Notizblocks

„Standard" mit gelbem Umschlag

zu 100 Bl. unlin. Papier, perfor.	10 St.	100 St.
Nr. 912 9×12 cm . . .	Fr. 2.50	24.—
Nr. 1014 10×14 cm . . .	Fr. 3.50	33.—
Nr. 1421 14×21 cm . . .	Fr. 5.50	53.—
Telephonblocks mit Vordruck, 14×21 cm zu 100 Blatt . .	Fr. 7.50	65.—
Telephonblocks mit Rückwand u. Oese, zu 100 Bl., 24×15 cm	Fr. 6.30	52.50

Sudelblocks zu 100 Blatt, weisses Papier

A5, 148×105 mm	Fr. 4.50	41.—
A4, 297×210 mm	Fr. 8.—	72.—
A6, 105× 74 mm	Fr. 3.—	27.—

Muster zu Diensten.

LANDOLT-ARBENZ CO AG
Papeterie Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

Liebesgaben-Pakete

nach allen Ländern Europas, Palästina, Afrika.
Gegen Verlust versichert. Keine Formalitäten.

Preisliste und Auskunft durch:
Kupper, Quality Parcels, CP-58, Basel 6.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf (Erbschaftsinventar)

Das Bezirksgericht Aarau hat am 20. März 1946 über

Häfeli Hermann,

gewesener Vertreter, geboren 1877, von Seengen, in Buchs/Aargau, gestorben am 5. März 1946, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 23. April 1946 bei der Gemeindekanzlei anzumelden, ansonst die in Artikel 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB.).

Aarau, den 20. März 1946. On 37

Bezirksgericht Aarau.

EMPLOYÉ DE BUREAU

Suisse français, maturité fédérale, un an de pratique dans bureau industriel, cherche place dans entreprise industrielle ou commerciale de la Suisse alémanique; entrée tout de suite ou période à convenir. W 22

Faire offres sous chiffres P 10257 N à Publicitas SA. La Chaux-de-Fonds.

Öffentliches Inventar und Rechnungsruf

(ZGB. Art. 580 ff. und EG. Art. 93 ff.)

Ueber den Nachlass der am 16. März 1946 in Chur verstorbenen

Witfrau Marie Anna Wachter-Keller,

Reichsgasse 3, Chur, deutsche Staatsangehörige, ist auf Gesuch durch Verfügung unseres Amtes vom 18. März 1946 das öffentliche Inventar angeordnet worden.

Die Gläubiger und Schuldner der Erblasserin, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden andurch aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden innert der Frist von 6 Wochen beim Bureau J. H. Jnon & Co., Chur, anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Rechtsnachteile im Unterlassungsfalle.

Chur, den 19. März 1946.

Kreisamt Chur:
Dr. N. Battaglia.

LAGER IN ZUG

Besitzer von grossen, hellen und trockenen Lagerräumen mit Geleiseanschluss und bequemer Camionzufahrt übernimmt Einlagerungen zu günstigen Bedingungen.

Nähere Auskunft durch Untermühle Zug, Telephon 4 19 42. Lz 34

Matrizen

für sämtliche Vervielfältigungsapparate von allerbester Qualität

A. Messer, Zürich
Tel. (051) 27 30 55, Löwenstr. 33

Impôt sur le chiffre d'affaires

(11e édition)

Les divers textes y relatifs ont été réunis en une brochure de 56 pages. Elle peut être commandée contre versement préalable de 90 ct. (port compris) à notre compte de chèques postaux III 5600 - Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer ces commandes à part.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Crédit mutuel de Lucens SA., à Lucens

Messieurs les actionnaires (anciens) sont convoqués en

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

le samedi 6 avril 1946, à 14 heures 30, à la Maison de Ville, à Lucens, avec l'ordre du jour suivant: Opérations statutaires.

Messieurs les actionnaires (anciens et nouveaux) sont convoqués en

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE

le samedi 6 avril 1946, à 15 heures, à la Maison de Ville, à Lucens, avec l'ordre du jour suivant:

1° Constatations légales sur l'émission de 125 actions nouvelles de fr.200 chacune, soit
   a) constatation de la souscription,
   b) constatation de la libération.
2° Modification de l'article 6 des statuts.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de l'établissement. L 83

Les cartes d'admission seront délivrées, sur présentation des actions, au bureau de l'établissement jusqu'au vendredi 5 avril 1946, à 17 heures.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Crédit immobilier suisse-égyptien

Rue de Hollande 16, Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 8 avril 1946, à 14 heures 30, au local de la Bourse, Rue Petitot 8 à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1944/45.
2° Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1944/45.
3° Approbation des comptes, décision concernant l'attribution du bénéfice et décharge au conseil d'administration.
4° Nomination d'administrateurs.
5° Nomination d'un contrôleur et d'un suppléant pour l'exercice 1945/46.
6° Renvoi de l'assemblée générale ordinaire devant statuer sur les comptes l'exercice 1945/46.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres au siège social cinq jours au moins avant l'assemblée.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, dès le 27 mars 1946. X 53

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Technisches und Handels-Bureau,

in der Schweiz ansässig, mit eigener Agentur in Frankreich und Spanien, sucht in diesen Ländern

Fabrikanten zu vertreten

für industrielle Einrichtungen, Werkzeugmaschinen, Maschinen zur Bearbeitung von Metallen und Holz, kleine Werkzeuge usw.

Offerten unter Chiffre S 57201 X an Publicitas Genf. X 63

Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich

Umtauschofferte und Bezugsrechtangebot

gemäss Beschlüssen der ordentlichen Generalversammlung vom 16. März 1946

Den bisherigen Stammaktionären wird bekanntgegeben, dass sie gegen Ablieferung von zehn annullierten Stammaktien im Nominalbetrage von je Fr. 50 eine neue Aktie des vereinheitlichten Kapitals von nominell Fr. 50, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1946, erhalten. Dieses Umtauschrecht erlischt am 15. April 1946.

Den Inhabern von bisherigen Prioritätsaktien steht das Recht zu, auf fünfzehn Aktien von nominell je Fr. 50 eine neue Aktie von nominell Fr. 50 des vereinheitlichten Kapitals zum Preise von Fr. 50 netto (Titelstempel zu Lasten der Gesellschaft) gegen Abstempelung der Aktienmäntel zu beziehen. Dieses Bezugsrecht kann bis zum 15. April 1946 ausgeübt werden. Die Kotierung der neuen Aktien an der Zürcher Effektenbörse wird beantragt werden.

Die Gesellschaft stellt sich sowohl hinsichtlich des Aktienumtausches als auch der Ausübung des Bezugsrechtes für den Spitzenausgleich zur Verfügung.

Der Aktienumtausch und die Bezugsrechtausübung können bei unserem Hauptsitz, Bahnhofstrasse 32, Zürich, vollzogen werden. Z 198

Zürich, den 20. März 1946. DIE DIREKTION.

Grands Magasins Jelmoli SA., Zürich

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1945

Fr. 40.— pro Aktie,

abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer

netto Fr. 28.— pro Aktie,

auszuzahlen. Der Betrag kann gegen Einhändigung des Dividendencoupons Nr. 7 an unserer Hauptkasse, Seidengasse 1, Zürich 1, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, bei der Schweizerischen Kreditanstalt sowie bei der AG. Len & Co. in Zürich, ab 22. März 1946 bezogen werden. Z 200

Zürich, den 21. März 1946. Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: F. Riehner.

Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

40. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag den 29. März 1946, vormittags 11 Uhr, genau, in das Sitzungszimmer der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45 in Zürich, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz per 1945 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Aenderung von § 1 der Statuten.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, abgeschlossen per 31. Dezember 1945, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 15. März 1946 ab im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Schaffhausen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 15. März bis 28. März 1946 gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Bureau der Gesellschaft in Schaffhausen bezogen werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt. Z 146

Schaffhausen, den 2. März 1946. DER VERWALTUNGSRAT.

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.